

## Bljeskalica

### Upute za upotrebu

Pripreme

Osnove

Napredne radnje

Dodatne informacije

**ni** Multi  
Interface Shoe

Auto-lock Accessory Shoe

Prije rukovanja proizvodom pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga za buduću upotrebu.

### UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od požara ili strujnog udara, jedinicu nemojte izlagati kiši ili vlazi.

Ne izlažite baterije izvoru prekomjerne topline kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

Trakom omotajte kontakte litijske baterije kako biste izbjegli kratki spoj prilikom zbrinjavanja otpadnih baterija i poštujujte lokalne zakonske propise za zbrinjavanje istih.

Držite podalje od male djece baterije i stvari koje bi mogli progutati. Ako dođe do gutanja, odmah zatražite savjet liječnika.

Odmah izvadite baterije i prestanite ih upotrebljavati u sljedećim slučajevima:

- Ako vam proizvod ispadne ili pretrpi udarac tijekom kojeg je bila izložena njegova unutrašnjost.
- Ako se oko proizvoda širi neugodan miris ili ako primijetite dim.

Ne rastavljajte. Moglo bi doći do strujnog udara u slučaju dodirivanja visokonaponskog strujnog kruga u uređaju.

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Prilikom upotrebe fotografske opreme uvijek poštujujte osnovne sigurnosne mjere opreza, uključujući sljedeće:

Prije upotrebe s razumijevanjem pročitajte sve upute.

Ako neki uređaj upotrebljavaju djeca, ili se isti upotrebljava u njihovoj blizini, pomno nadzirite tu upotrebu.

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom upotrebe.

Pripazite jer bi uslijed dodirivanja vrućih dijelova moglo doći do opekline.

Ne rukujte uređajem s oštećenim kabelom, uređajem koji je pao ili je oštećen, sve dok ga ne pregleda ovlašteni serviser.

Prije odlaganja uređaj ostavite da se ohladi. Kabel labavo omotajte oko uređaja prilikom odlaganja.

Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, uređaj ne uranjajte u vodu i druge tekućine.

Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne rastavljajte sami uređaj već ga odnesite ovlaštenom serviseru kada je potreban servis ili popravak. Neispravno rastavljanje može prilikom sljedeće upotrebe uređaja uzrokovati strujni udar.

Upotreba priključka za dodatnu opremu mimo preporuka proizvođača može uzrokovati požar, strujni udar ili osobne ozljede.

Uslijed neispravne upotrebe može doći do zagrijavanja ili eksplozije baterija.

Upotrebljavajte isključivo baterije navedene u ovom priručniku s uputama.

Prilikom umetanja baterija pripazite da ne obrnete polaritet (+/-).

Ne izlažite baterije otvorenom plamenu i visokim temperaturama.

Ne pokušavajte puniti (osim ako se ne radi o baterijama s mogućnošću ponovnog punjenja), kratko spojiti ili rastavljati baterije.

Ne upotrebljavajte zajedno stare i nove baterije ni baterije različitih vrsta ili marki.

# SAČUVAJTE OVE UPUTE

## OPREZ

Ne dodirujte cijev bljeskalice tijekom rada jer može postati vruća prilikom okidanja bljeskalice.

## Za korisnike u Europi



### Zbrinjavanje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)

Simbol na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

## Napomena za kupce u državama u kojima se primjenjuju direktive EU.

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Ovlašteni zastupnik za EMC i sigurnost proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Ako imate pitanja vezana uz servis ili jamstvo, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisu i jamstvu.

## **NAPOMENA:**

Ova oprema je ispitana i u skladu je s ograničenjima za digitalni uređaj klase B, sukladno dijelu 15 pravila FCC-a. Ova su ograničenja namijenjena pružanju odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji u kućnoj instalaciji. Oprema proizvodi, koristi i može zračiti energijom radijske frekvencije te, ako se ne instalira i ne upotrebljava u skladu s uputama, može prouzročiti štetne smetnje za radiokomunikacije. Ipak, ne postoji jamstvo da do smetnji neće doći u određenim instalacijama. Ako oprema prouzroči štetne smetnje za radijski ili televizijski prijam koje je moguće utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, preporučujemo da pokušate ukloniti smetnje na neki od sljedećih načina:

- Preusmjerite ili premjestite prijamnu antenu.
- Povećajte razmak između opreme i prijarnika.
- Opremu priključite u utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom krugu u koji je priključen prijarnik.
- Pomoć možete zatražiti od prodavača ili iskusnog tehničara za radio/TV.

---

# Sadržaj

Značajke .....	9
Nazivi dijelova .....	10

## Pripreme

Umetanje baterija .....	18
Postavljanje i uklanjanje bljeskalice .....	19
Pohrana bljeskalice .....	22
Uključivanje napajanja .....	23
Promjena načina rada bljeskalice .....	26

## Osnove

AUTO bljeskalica (osnove) .....	29
Upotreba bljeskalice u svim načinima snimanja fotoaparata .....	33
Snimanje s osvjetljenjem (LED svjetlo) .....	35
Prilagodba svjetla osvjetlivača (LED svjetlo) (ugrađeni difuzor, filter za konverziju boje) .....	37

## Napredne radnje

Probna bljeskalica .....	38
Domet zuma bljeskalice .....	39
Kompenzacija bljeskalice .....	43
Odbijanje bljeska .....	45
Upotreba adaptera za odbijanje svjetlosti .....	50
Fotografiranje u krupnom planu (odbijanje prema dolje) .....	52
Ručna bljeskalica (M) .....	53
Sinkronizacija velike brzine (HSS) .....	56
Višestruka bljeskalica (MULTI) .....	57
Način bežične bljeskalice (WL) .....	61
Povezivanje bljeskalice i fotoaparata kabelom .....	79
Upotreba vanjskog baterijskog adaptera .....	81

AF osvjetljivač ..... 82

Postavke izbornika MENU ..... 83

## **Dodatne informacije**

Napomene o upotrebi ..... 93

Održavanje ..... 95

Specifikacije ..... 96

# Prije upotrebe

Ova se bljeskalica može upotrebljavati u kombinaciji s digitalnim fotoaparatom s izmjenjivim objektivom Sony, digitalnim HD kamkorderima s izmjenjivim objektivom Sony i digitalnim fotoaparatom Sony sa standardnim nosačem Multi Interface Shoe.

Upotreba priloženog adaptera za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona omogućuje upotrebu s digitalnim fotoaparatom s izmjenjivim objektivom Sony i digitalnim HD kamkorderima s izmjenjivim objektivom Sony koji imaju nosač dodatne opreme s automatskim zaključavanjem. Neke funkcije možda neće raditi, ovisno o modelu fotoaparata ili kamkordera. Pojedini modeli o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.

**Premda je dizajnirana imajući takve okolnosti u vidu, ova bljeskalica nije otporna na prašinu i prskanje.**

## **Ne postavljajte bljeskalicu na sljedeća mjesta**

Ne postavljajte bljeskalicu ni na koju od sljedećih lokacija, bez obzira je li u upotrebi ili je pospremljena. To može dovesti do kvara.

- Ostavljanje bljeskalice na izravnom sunčevom svjetlu, primjerice na kontrolnim pločama ili pored uređaja za grijanje može uzrokovati njeno deformiranje ili kvar.
- Mjesta na kojima postoje prekomjerne vibracije
- Mjesta sa snažnim elektromagnetskim smetnjama
- Mjesta gdje ima puno pijeska

Na mjesta poput plaža i drugih pješčanih područja ili tamo gdje ima oblaka prašine bljeskalicu zaštitite od pijeska i prašine.

To može dovesti do kvara.

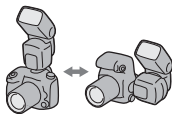


# Značajke

HVL-F60M je funkcionalna dodatna bljeskalica velikog intenziteta s brojkom vodiljom 60 (položaj od 105 mm, ISO 100 · m).

→ str. 96

Funkcija odbijanja svjetlosti uz brzu promjenu položaja omogućuje vam jednostavno postavljanje gornjeg ili bočnog položaja tijekom fotografiranja s odbijanjem bljeska.



→ str. 48

Opremljena je snažnim LED svjetlom (1200 luksa, 0,5m). Svjetlinu možete prilagođavati na 15 razina.

→ str. 35

Adapter bljeskalice za odbijanje svjetlosti priložen je ovoj bljeskalici, a omogućuje vam omekšavanje svjetlosti i smanjenje sjena.

→ str. 50

Difuzor LED svjetla ugrađen je u bljeskalicu. Priložen je i filter za konverziju temperature LED svjetla.

→ str. 37

Opremljeno kotačićem za upravljanje. Upotreba u kombinaciji sa zaslonom Quick Navi omogućuje brži rad.

→ str. 15  
str. 17

Bežična višestruka regulacija omjera svjetlosti omogućuje maksimalnu kvalitetu snimanja u više svjetlosnih uvjeta.

→ str. 73

Omogućuje sinkronizaciju velike brzine.

→ str. 56

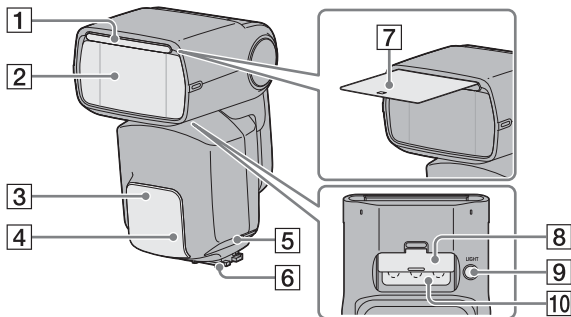
Može se upotrebljavati s kompatibilnim objektivima kako bi se omogućilo ADI (Advanced Distance Integration) mjerenje bljeska na koje ne utječe razina odsjaja pozadine ili objekta.

→ str. 34

Opremljeno preglednim matričnim LCD zaslonom.

→ str. 13

# Nazivi dijelova



**1** Ugrađena pločica za široki kut  
(za bljeskalicu) (42)

**2** Cijev bljeskalice

**3** Prijamnik signala s bežičnim  
upravljačem (64)

**4** AF osvjetljivač (82)

Uklonite zaštitnu pločicu s prednjeg  
dijela AF osvjetljivača prije upotrebe.

**5** Poklopac terminala (79, 81)

**6** Podnožje za više sučelja (19)

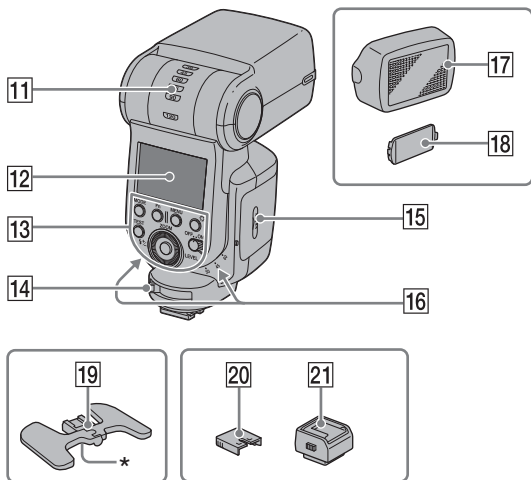
**7** Ugrađena membrana za odbijanje  
svjetlosti (za bljeskalicu) (48)

**8** Ugrađen difuzor (za LED svjetlo)  
(37)

**9** Gumb LIGHT (35)

**10** Jedinica LED svjetla (35)

Brojke u zagradama su brojevi  
stranica na kojima se nalazi opis  
svakog LED segmenta.



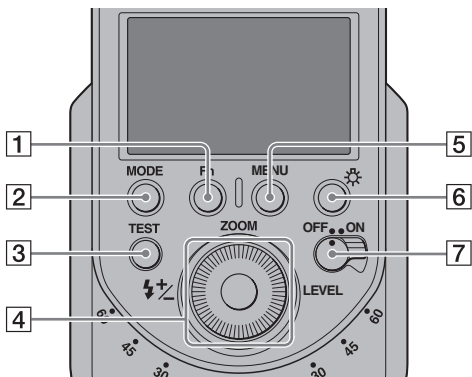
- 11** Kutni indikator okomitog odbijanja svjetlosti (46)
- 12** LCD zaslon (13)
- 13** Upravljačka ploča (12)
- 14** Ručica za zaključavanje (19)
- 15** Vrata odjeljka za bateriju (18)
- 16** Indikator odbijanja svjetlosti (za bočni kut) (46)
- 17** Adapter za odbijanje svjetlosti (za bljeskalicu) (50)
- 18** Filtar za konverziju boje (za LED svjetlo) (37)
- 19** Mini postolje (63)  
\* Priključak za tronožac
- 20** Zaštitna kapica priključnice (19)
- 21** Adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona (21)

- Kada bljeskalicu ne upotrebljavate, postavite priloženu zaštitnu kapicu na terminal podnožja za više sučelja.

Brojke u zagradama su brojevi stranica na kojima se nalazi opis svakog LED segmenta.

**Nastavak na sljedećoj stranici**

# Upravljačka ploča



**1** Gumb Fn (funkcija) (15, 17)

**2** Gumb MODE (26)

**3** Gumb TEST (38)

Status dok je žaruljica upaljena

Žučkasto: bljeskalica je spremna

Zeleno: ispravna ekspozicija

**4** Kotačić za upravljanje (17)

**5** Gumb MENU (83)

**6** Gumb osvjetljiivača LCD zaslona

**7** Prekidač napajanja (23)

## Osvjetljiivač LCD zaslona

Ako je LCD zaslon pretaman, možete pritisnuti gumb osvjetljiivača LCD zaslona kako biste osvijetlili zaslon i područje oko gumba.

- LCD zaslon ostat će osvijetljen otprilike 8 sekundi tijekom upotrebe bljeskalice ili ako je priključen na fotoaparatus načinu rada za uštedu energije. Ako upotrebljavate bljeskalicu ili fotoaparatus, zaslon će dulje ostati osvijetljen.
- Da biste ugasili osvjetljiivač LCD zaslona, ponovno pritisnite gumb osvjetljiivača LCD zaslona dok je LCD zaslon osvijetljen.

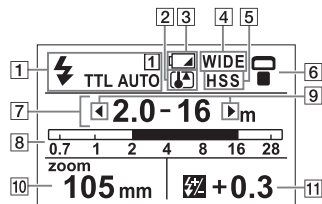
Brojke u zagradama su brojevi stranica na kojima se nalazi opis svakog LED segmenta.

# Običan zaslon indikatora

Prikazane pojedinosti se mijenjaju i ovise o tome koji ste način rada bljeskalice odabrali pomoću gumba MODE.

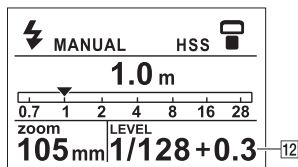
- Postupak za promjenu načina rada bljeskalice potražite na stranici 26.
- Ovdje prikazan zaslon samo je primjer. Prikazani indikatori razlikuju se ovisno o situaciji.

## TTL mjerenje (TTL način)



- 1** Indikator načina rada bljeskalice (28)
- 2** Indikator pregrijavanja (25)
- 3** Indikator slabe razine napunjenosti baterije (24)
- 4** Indikator ploče za široki kut (42)
- 5** Indikator sinkronizacije velike brzine (56)
- 6** Indikator odbijanja svjetlosti (46)
- 7** Indikator udaljenosti (31)
- 8** Traka indikatora udaljenosti (31)

## Ručna bljeskalica (MANUAL način)

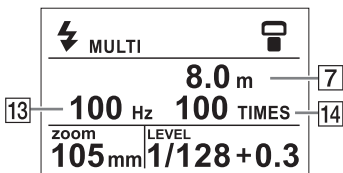


- 9** Indikator upozorenja za domet bljeskalice (bliža strana) (31)  
Indikator upozorenja za domet bljeskalice (udaljena strana) (31)
- 10** Indikator zuma (39)
- 11** Indikator kompenzacije bljeskalice (TTL) (43)
- 12** Indikator intenziteta (MANUAL) (53)

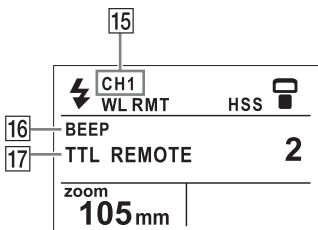
Brojke u zagradama su brojevi stranica na kojima se nalazi opis svakog LED segmenta.

Nastavak na sljedećoj stranici

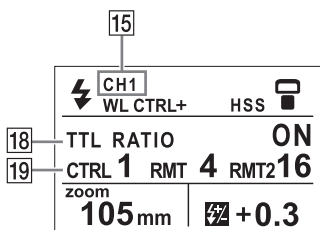
## Višestruka bljeskalica (MULTI način)



## Bežični daljinski upravljač (WL RMT način)



## Bežično upravljanje (WL CTRL način)



- 13 Indikator učestalosti bljeskanja višestruke bljeskalice (57)
- 14 Indikator ponavljanja višestruke bljeskalice (57)
- 15 Indikator bežičnog kanala (86)

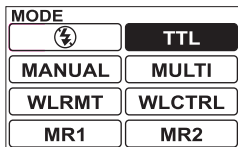
- 16 Indikator zvučnog signala (87)
- 17 Indikator postavke bežičnog daljinskog upravljanja (66)
- 18 Indikator postavke bežičnog upravljanja (70, 74)
- 19 Indikator omjera bljeskanja (70)

Brojke u zagradama su brojevi stranica na kojima se nalazi opis svakog LED segmenta.

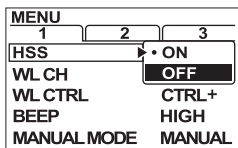
# Zaslon Quick Navi i namjenski zaslon postavke

Da biste promijenili postavke, pritisnite gumb Fn na običnom zaslonu indikatora kako biste se prebacili na zaslon postavki.

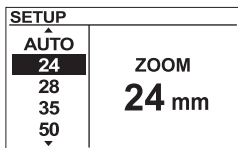
## MODE zaslon (26)



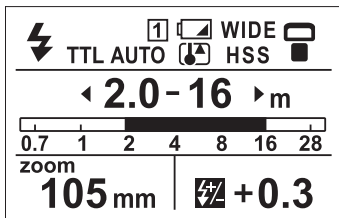
## MENU zaslon (84)



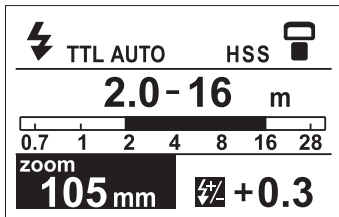
## Namjenski zaslon postavki



## Običan zaslon indikatora



## Zaslon Quick Navi



Okrenite da biste promijenili vrijednost postavke



: Pritisnite sredinu



: Okrenite kotačić

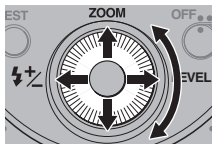
Nastavak na sljedećoj stranici

## Zaslon Quick Navi

Pritisnite gumb Fn na običnom zaslonu indikatora kako biste se prebacili na zaslon Quick Navi. Na zaslonu Quick Navi pokazivačem odaberite stavku koju želite postaviti. Odabrana će se stavka označiti. Postavke glavnih indikatora prikazanih na običnom zaslonu indikatora, poput indikatora zuma i indikatora kompenzacije bljeskalice, možete promijeniti na isti način kao na običnom zaslonu indikatora.

## Rukovanje kotačićem za upravljanje na zaslonu Quick Navi

- Gore, dolje, lijevo, desno: pomicanje pokazivača
- Okretanje: promjena vrijednosti postavke odabrane stavke



## Postupak za promjenu postavki na namjenskom zaslonu postavki

Ako pritisnete sredinu kotačića za upravljanje dok je prikazan zaslon Quick Navi, prikaz će se promijeniti u namjenski zaslon postavki za postavku koju ste odabrali pokazivačem. Pojediniosti o postavljanju potražite na stranici dotične funkcije.



# Upotreba kotačića za upravljanje

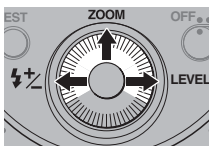
Na ovoj bljeskalici kotačić za upravljanje možete upotrebljavati za izvršavanje radnji na prikazanom zaslonu.

- Običan zaslon indikatora

Okretanjem kotačića za upravljanje u različite smjerove možete namještati često korištene postavke.

Ako kotačić za upravljanje pritisnete u nekom smjeru, otvorit će se namjenski zaslon postavki za različite stavke koje namještate.

- Gore: promjena dometa bljeskalice uz zumiranje (ZOOM) (stranica 40)
- Desno: promjena intenziteta (LEVEL) (stranica 53)
- Lijevo: prilagodba intenziteta (⚡±) (stranica 43)

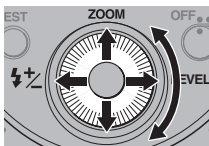


- Zaslon Quick Navi

Ako pritisnete gumb Fn, umjesto običnog zaslona indikatora prikazat će se zaslon Quick Navi. Tada možete promijeniti glavne stavke na običnom zaslonu indikatora.

Pritisnite kotačić za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno kako biste pomaknuli pokazivač i odabrali (označili) stavku za postavljanje. Zatim okrenite kotačić za upravljanje kako biste promijenili vrijednost postavke.

- Gore, dolje, lijevo, desno: pomicanje pokazivača
- Okretanje: promjena vrijednosti postavke odabrane stavke



- Ostali zasloni

Radnja koja će se izvršiti ovisi o prikazanom zaslonu.

- MENU zaslon (stranica 84)
- MODE zaslon (stranica 26)
- Namjenski zaslon postavki (stranica 16)

# Umetanje baterija

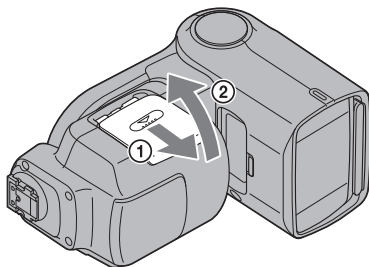
Uređaj HVL-F60M možete napajati putem:

- Četiri alkalne baterije veličine AA\*
- Četiri nikal-metal hidridne (Ni-MH) baterije veličine AA s mogućnošću ponovnog punjenja\*

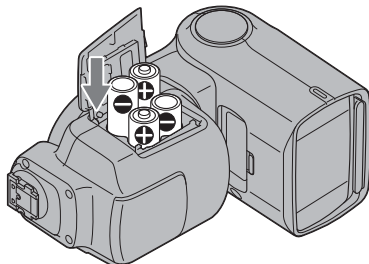
\* Baterije nisu priložene.

Nikal-metal hidridne baterije s mogućnošću ponovnog punjenja uvijek puniti pomoću propisanog punjača.

## 1 Otvorite vrata odjeljka za bateriju na prikazani način.



## 2 Umetnite baterije u odjeljak za bateriju kao što je prikazano na dijagramu.



## 3 Zatvorite vrata odjeljka za bateriju.

- Prilikom otvaranja vrata odjeljka za bateriju primijenite obrnuti postupak.

# Postavljanje i uklanjanje bljeskalice

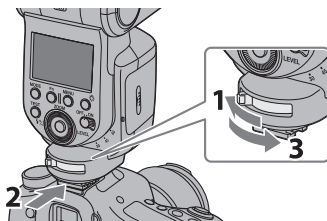
## Postavljanje bljeskalice na fotoaparata

- Prije postavljanja na fotoaparata uklonite zaštitnu kapicu s terminala podnožja za više sučelja bljeskalice i s fotoaparata uklonite poklopac nosača.
- Kada bljeskalicu ne upotrebljavate, postavite zaštitnu kapicu na terminal podnožja za više sučelja.
- Ako je ugrađena bljeskalica fotoaparata ispuščena, spustite je prije postavljanja bljeskalice.
- Ako bljeskalicu postavljate na fotoaparata koji nema nosač dodatne opreme s automatskim zaključavanjem, prvo na fotoaparata postavite priloženi adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona. (str. 21)

**1 Isključite napajanje bljeskalice i pomaknite ručicu za zaključavanje u položaj [RELEASE].**

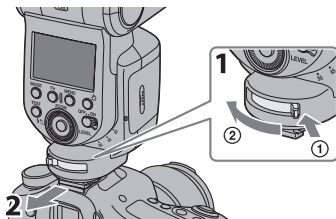
**2 U smjeru strelice čvrsto umetnite podnožje za više sučelja do kraja u nosač Multi Interface Shoe na fotoaparata.**

**3 Čvrsto pomaknite ručicu za zaključavanje u položaj [LOCK] kako biste učvrstili bljeskalicu.**



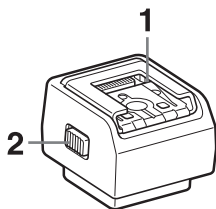
## Uklanjanje bljeskalice s fotoaparata

- 1 Držite pritisnut gumb na kraju ručice za zaključavanje ① i pomaknite ručicu u položaj [RELEASE] ②.
- 2 Dok je ručica u položaju [RELEASE], klizno pomaknite bljeskalicu prema naprijed.



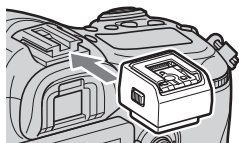
# Adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona (ADP-AMA)

Ako bljeskalicu postavljate na fotoaparata koji ima nosač dodatne opreme s automatskim zaključavanjem, upotrijebite priloženi adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona (ADP-AMA).



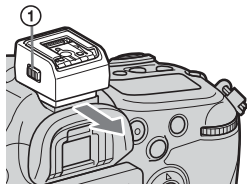
**1 Multi Interface Shoe**

**2 Gumb za otpuštanje**



Postavite adapter uređaja za priključivanje svjetla i mikrofona na prikazani način.

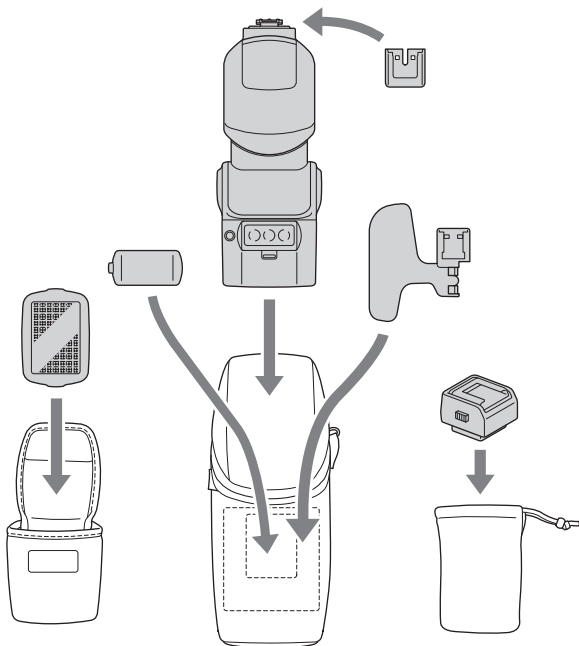
- Klizno ga pomaknite tako da dobro sjedne na svoje mjesto.



Držite gumb za otpuštanje ① prema dolje i klizno pomaknite adapter uređaja za priključivanje svjetla i mikrofona prema sebi da biste ga uklonili.

# Pohrana bljeskalice

Bljeskalicu i priložene stavke možete pospremiti u priložene kutije i torbicu na dolje prikazani način.

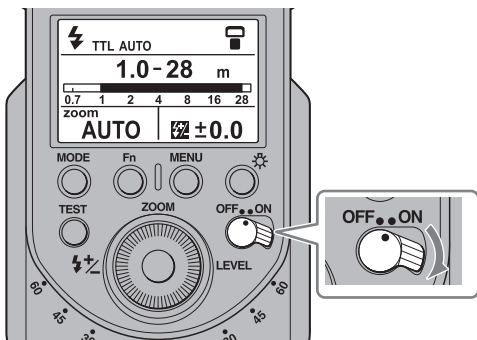


# Uključivanje napajanja

## Postavite prekidač napajanje u položaj ON.

Uključit će se napajanje bljeskalice.

- Prilikom uključivanja napajanja na LCD zaslonu prikazat će se običan zaslon indikatora.



- Ako se nakon postavljanja prekidača napajanja u položaj ON ništa ne prikaže na LCD zaslonu, provjerite kako su okrenute baterije.

## Postupak za isključivanje napajanja

Postavite prekidač napajanje u položaj OFF.



## Način rada za uštedu energije

Ako tijekom tri minute ne djelujete na bljeskalicu dok je odvojena od fotoaparata ili priključena na fotoaparat u načinu rada za uštedu energije, automatski će se isključiti i LCD zaslon će se isključiti kako bi se štedjela energija.

- Tijekom fotografiranja s bežičnom bljeskalicom (stranica 61) bljeskalica nakon 60 minuta prelazi u način rada za uštedu energije.
- Vrijeme prelaska u način rada za uštedu energije možete promijeniti ili tu funkciju možete onemogućiti. (str. 88)
- Bljeskalica automatski prelazi u način rada za uštedu energije kada je prekidač napajanje fotoaparata postavljen u položaj OFF.\*

\* Osim DSLR-A100

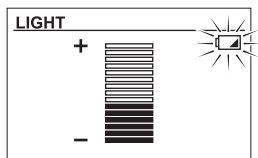
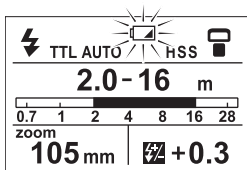
- Kada je fotoaparat u načinu rada za uštedu energije (pa se njegov LCD monitor automatski isključuje itd.), ne može komunicirati s bljeskalicom. Istodobno način rada bljeskalice, automatsko zumiranje, širokokutni zaslon i indikator dometa bljeskalice nisu povezani s fotoaparatom.

## Provjera baterija

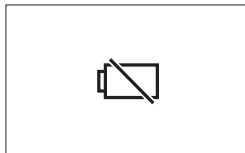
Kada je preostala razina napunjenosti slaba, na LCD zaslonu prikazuje se indikator slabe razine napunjenosti baterije.

Indikator  treperi.

Preporučujemo zamjenu baterije.



Kada se isprazne baterije, prikazuje se zaslon prazne baterije.



Zaslon prazne baterije




Prikazan je zaslon prazne baterije  
Upotreba bljeskalice nije moguća.  
Umetnite nove baterije.  
Zaslon ostaje prikazan sve dok se ne zamijeni baterija.



- Ovisno o uvjetima upotrebe i starosti baterija, zaslon prazne baterije može se prikazati bez indikatora slabe razine napunjenosti baterije.
- Čak i ako se indikator slabe razine napunjenosti baterije prikaže, možda će nestati ako se prebacite s bljeskalice na LED svjetlo ili obratno.

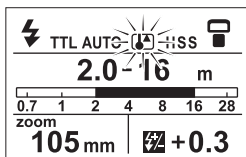
## Indikator Pregrijavanje

Ako se neprekidno upotrebljava u okruženju izloženom visokim temperaturama, bljeskalica postaje vruća i unutarnji sigurnosni strujni krug privremeno onemogućuje njeno okidanje. (Pregrijavanje)

- U slučaju otkrivanja pregrijavanja prikazuje se zaslon pregrijavanja.
- Bljeskalica prestaje raditi sve dok temperatura uređaja ne padne.
- Pritisnite bilo koji gumb na bljeskalici da biste prešli na drugi zaslon. Ako je to običan zaslon indikatora, indikator  će treperiti. (Gumbi MODE i LIGHT su onemogućeni)
- Postavite prekidač napajanje u položaj OFF, a zatim prestanite koristiti bljeskalicu na otprilike 10 minuta kako bi se spustila temperatura uređaja.



Zaslon pregrijavanja



# Promjena načina rada bljeskalice

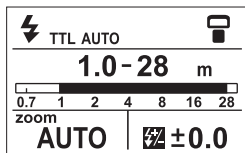
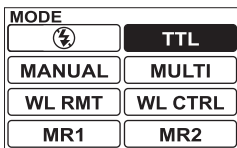
1 Pritisnite gumb MODE za prikaz zaslona MODE.



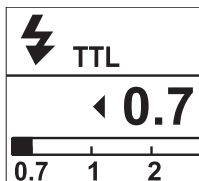
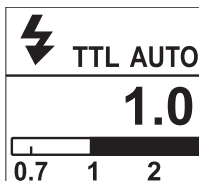
2 Da biste odabrali način rada bljeskalice, pomaknite pokazivač (označena stavka) okretanjem kotačića za upravljanje ili njegovim pritiskanjem gore, dolje, lijevo ili desno.

3 Odabrani način postavite pritiskanjem sredine kotačića za upravljanje ili gumba MODE.

- Prikaz zaslona promijenit će se u običan zaslon indikatora ili odabrani način.




- Odabir načina rada [MANUAL], [MULTI], [WL RMT] ili [WL CTRL] nije moguć u sljedećim slučajevima. (Stavke koje nisu dostupne za odabir označene su istočkanom linijom)
  - [MANUAL] ili [MULTI]
    - Kada je na fotoaparatu uključeno napajanje (tijekom komunikacije)
    - U svim drugim načinima snimanja fotoaparata osim načina M\*
      - \* Odabir je moguć ako je način rada MANUAL postavljen na PASM u postavkama MENU.
  - [WL RMT] ili [WL CTRL]
    - Kada je na fotoaparatu uključeno napajanje (tijekom komunikacije)
    - Kada način rada bljeskalice na fotoaparatu nije postavljen na bežično (WL)
- Ovisno o načinu rada bljeskalice na fotoaparatu, možda nećete moći odabrati način rada bljeskalice čak i kada je označen istočkanom linijom, a zaslon se možda neće promijeniti na običan zaslon indikatora prije promjene načina rada bljeskalice.
- Zaslon MODE može se prebaciti na običan zaslon indikatora zbog neke radnje izvršene na fotoaparatu.
- Kao što je gore navedeno, ne možete odabrati način rada [MR 1] ili [MR 2], ovisno o tome je li način rada bljeskalice spremljen u načinu [MR 1] ili [MR 2].
- Ako je odabran TTL način, na običnom se zaslonu indikatora prikazuje [TTL AUTO] ako je fotoaparat postavljen na automatsku bljeskalicu, a [TTL] se prikazuje ako je fotoaparat postavljen na opću bljeskalicu.



- [TTL]  
Bljeskalica uvijek okida.
- [TTL AUTO]  
Fotoaparat određuje hoće li bljeskalica okidati.

## Načini rada dostupni za odabir

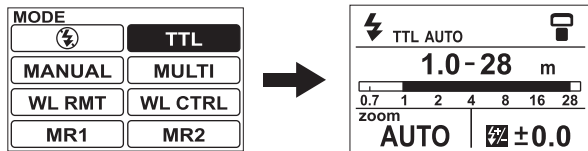
Način rada	Opis
[TTL]	Mjerenje koristi informacije s fotoaparata
 (Isključena bljeskalica)	Bljeskalica ne okida
[MANUAL]	Mjerenje koristi postavke s bljeskalice
[MULTI]	Bljeskalica je aktivirana više puta s otvorenom blendom (višestruka bljeskalica)
[WL RMT]	Bljeskalica je aktivirana bežično kao samostalna jedinica bez postavljanja na fotoaparat (daljinski)
[WL CTRL]	Bljeskalica je aktivirana bežično kao kontroler
[MR 1] [MR 2]	Možete prikazati pojedinosti postavljanja koje je spremila funkcija [MEMORY] postavki MENU.

- Ovisno o načinu rada bljeskalice na fotoaparatu, možda ćete moći odabrati samo isključenje bljeskalice. Pogledajte i upute za upotrebu fotoaparata.

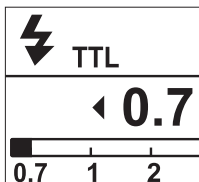
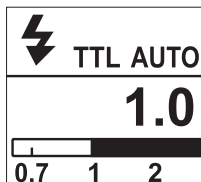
# AUTO bljeskalica (osnove)

- Ako vaš fotoaparati ima automatski način rada bljeskalice poput odabira prizora ili napredno AUTO, ovdje je to obrađeno kao AUTO.

- Na fotoaparatu odaberite način rada AUTO.
- Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite stavku [TTL].

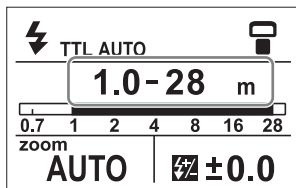


- Na običnom zaslonu indikatora prikazuje se [TTL AUTO] ako je fotoaparati postavljen na automatsku bljeskalicu, a [TTL] se prikazuje ako je fotoaparati postavljen na opću bljeskalicu.



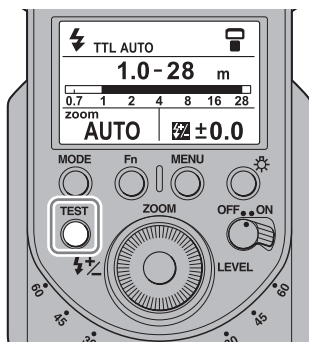
### 3 Gumb okidača pritisnite dopola i provjerite je li objekt u dometu bljeskalice.

- Pojednosti o dometu bljeskalice potražite na stranici 31.



### 4 Kada se bljeskalica napuni, pritisnite gumb okidača za fotografiranje.

- Znat ćete da je bljeskalica napunjena do kraja ako gumb TEST na upravljačkoj ploči svijetli žučkasto.



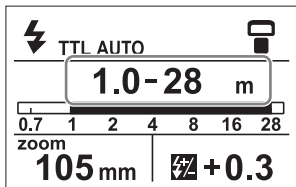
Nakon postizanja ispravne ekspozicije upravo snimljene fotografije, gumb TEST na upravljačkoj ploči treperi zeleno.

- Ako fotografiju snimate prije nego punjenje dovrši, neće biti dovoljno eksponirana zbog nedovoljne emisije svjetlosti.
- Prilikom upotrebe bljeskalice sa samokidačem, gumb okidača pritisnite tek nakon što ste provjerili je li punjenje dovršeno.
- Odabrani način rada bljeskalice (automatska bljeskalica ([TTL AUTO]), općenita bljeskalica ([TTL]) ili isključena bljeskalica (⚡ mode)) ovisi o vašem fotoaparatu. Pojednosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.

# Domest bljeskalice

## Pritisnite gumb okidača dopola.

Na LCD zaslonu prikazuje se domest bljeskalice za ispravnu ekspoziciju. Provjerite je li objekt u tom dometu i zatim snimite fotografiju.



Na LCD zaslonu može se prikazati domest od 1,0 m do 28 m (0,7 m do 28 m za odbijanje svjetlosti prema dolje; pogledajte stranicu 52). Ako je udaljenost preko tog dometa, upaljeno je ◀ ili ▶ na jednoj strani dometa bljeskalice.



Ispravna ekspozicija postignuta je na manje od 1,0 m.

Ako je domest bljeskalice manji od 1,0 m, donje područje slike na LCD zaslonu fotoaparata može postati tamno. Promijenite domest bljeskalice kako biste prilagodili otvor blende i ISO osjetljivost.



Ispravna ekspozicija postiže se od 1,0 m do 28 m ili više.

- Domest bljeskalice ne prikazuje se kada se upotrebljava funkcija odbijanja bljeska prema gore, s bežičnom bljeskalicom, kada je komunikacija s fotoaparatom isključena ili kada se upotrebljava kabel za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom.
- Ako prilikom fotografiranja idete ispod donje granične vrijednosti dometa bljeskalica, fotografija može biti prekomjerno ekspozirana čak i ako gumb TEST treperi zeleno, ili se dno slike može zatamniti. Uvijek fotografirajte unutar propisanog dometa bljeskalice.

Nastavak na sljedećoj stranici

## **Automatsko podešavanje bijele boje s informacijama o temperaturi boje**

Balans bijele boje automatski podešava vaš fotoaparat (osim modela DSLR-A100) temeljem informacija o temperaturi boje prilikom okidanja bljeskalice.

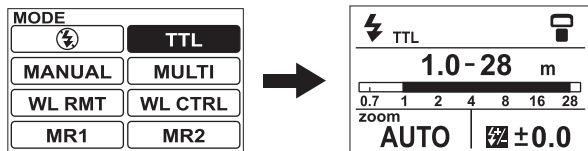
- Funkcija radi u TTL načinu rada bljeskalice zahvaljujući mogućnosti povezivanja s fotoaparatom.
- Funkcija ne radi prilikom fotografiranja s ručnom bljeskalicom.



# Upotreba bljeskalice u svim načinima snimanja fotoaparata

Ako je fotoaparat postavljen na snimanje s prioritetom otvora blende (način rada A), snimanje s prioritetom brzine okidanja (način rada S) ili u način rada s ručnom ekspozicijom (način rada M), TTL fotografiranje s bljeskalicom može se izvršiti sukladno odabranom načinu rada.

- 1 Postavite način snimanja fotoaparata.
- 2 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite stavku [TTL].



### 3 Postavite otvor blende i/ili brzinu okidanje sukladno odabranom načinu rada, a zatim izoštrite objekt.

Pogledajte tablicu u nastavku.

Način snimanja fotoaparata	Postavke
A (fotografiranje s bljeskalicom i prioritetom otvora blende)	Postavite otvor blende. <ul style="list-style-type: none"><li>• Smanjite otvor blende (odnosno povećajte blendu) kako biste smanjili domet bljeskalice, ili otvorite otvor blende (odnosno smanjite blendu) kako biste povećali domet bljeskalice.</li><li>• Brzina okidanja postavlja se automatski.</li></ul>
A (fotografiranje s bljeskalicom i prioritetom brzine okidanja)	Postavite brzinu okidanja.
M (fotografiranje s bljeskalicom u načinu ručne ekspozicije)	Postavite otvor blende i brzinu okidanja. <ul style="list-style-type: none"><li>• Smanjite otvor blende (odnosno povećajte blendu) kako biste smanjili domet bljeskalice, ili otvorite otvor blende (odnosno smanjite blendu) kako biste povećali domet bljeskalice.</li></ul>

### 4 Pritisnite gumb okidača kada završi punjenje.

#### TTL bljeskalica

Ručna bljeskalica omogućuje fiksnu jačinu bljeska, bez obzira na svjetlinu objekta i postavku fotoaparata. TTL\* bljeskalica mjeri svjetlo s objekta koje se reflektira kroz objektiv.

TTL mjerenje ima i funkciju P-TTL mjerenja koja dodaje predbljesak TTL mjerenju i funkciju ADI mjerenja koja dodaje podatke o udaljenosti P-TTL mjerenju.

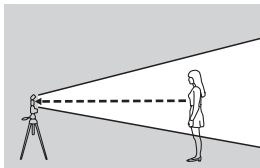
Ova bljeskalica definira sva P-TTL i ADI mjerenja kao TTL bljeskalicu.

\*TTL = kroz objektiv

- ADI mjerenje moguće je u kombinaciji s objektivom s ugrađenim koderom udaljenosti. Prije upotrebe funkcije ADI mjerenja provjerite ima li vaš objektiv ugrađen koder udaljenosti pregledom specifikacija u uputama za upotrebu isporučenim s objektivom.

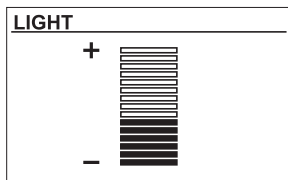
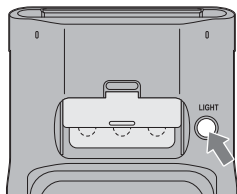
# Snimanje s osvjetljenjem (LED svjetlo)

Upotreba LED svjetla kao osvjetljivača omogućuje vam stvaranje prirodne svjetlosti i sjena te snimanje realističnih videozapisa u uvjetima lošeg osvjetljenja, primjerice u zatvorenim prostorima.



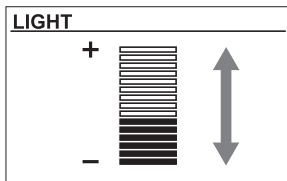
## Upotreba svjetla

- 1 Postavite bljeskalicu u okomiti položaj (odbijanje prema gore pod 90°)**
- 2 Pritisnite gumb LIGHT pored LED svjetla i držite tako dok se svjetlo ne uključi.**
  - Uključit će se LED svjetlo.
  - Na LCD zaslonu prikazat će se zaslon LIGHT.



### 3 Svjetlinu promijenite pomoću kotačića za upravljanje.

- Kotačić za upravljanje možete okretati ili ga pritisnuti gore ili dolje kako biste prilagodili svjetlinu na 15 razina.
- Razina svjetline prikazuje se na zaslonu LIGHT.



- Dok je LED svjetlo uključeno indikator [⚡] (uključena bljeskalica) na fotoaparatu je isključen. (Rad bljeskalice nije moguć dok je uključeno LED svjetlo.)
- LED svjetlo će se isključiti kada cijev bljeskalice usmjerite prema dolje (odbijanje prema dolje pod kutom od 10 stupnjeva).

### Isključivanje svjetla

#### Ponovno pritisnite gumb LIGHT.

- LED svjetlo će se isključiti, a na LCD zaslonu ponovno će se prikazati običan zaslon indikatora.
- Balans bijele boje može varirati, ovisno o kameri, objektivu i postavkama tijekom snimanja. Ako se to dogodi, postavite balans bijele boje na fotoaparatu.
- Ako bljeskalicu upotrebljavate dok je objekt preblizu fotoaparatu, može doći do stvaranja više sjena objekta.
- Boja temperature malo varira, ovisno o prilagodbi svjetline i temperaturi LED svjetla, pa provjerite balans bijele boje prije snimanja.

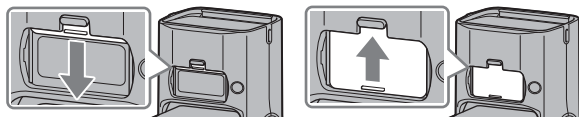
# Prilagodba svjetla osvjetlivača (LED svjetlo) (ugrađeni difuzor, filtrar za konverziju boje)

Upotreba ugrađenog difuzora smanjuje odsjaj i omekšava svjetlo. Također može umanjiti pojavu neprirodnih i višestrukih sjena.

Upotreba filtra za konverziju boje omogućuje vam promjenu temperature boja na otprilike 3.200K (pri maksimalnoj svjetlini).

## Upotreba ugrađenog difuzora

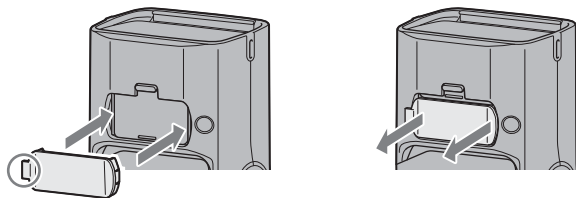
Čvrsto povucite ručicu ugrađenog difuzora prema dolje do dna prozora i pričvrstite je. Prilikom pohrane ručicu povucite prema gore na glavno kućište.



## Upotreba filtra za konverziju boja

Poravnajte kopče sa svake strane filtra za konverziju boje s obručom LED svjetla i zakopčajte filtrar za konverziju boje.

Da biste uklonili filtrar za konverziju boje, uhvatite izbočine sa svake strane i povucite.



- Filtrar za konverziju boje možete upotrebljavati s postavljenim i skinutim ugrađenim difuzorom.
- Prilikom upotrebe filtra osvijetljenost je malo slabija i kut osvjetljavanja je malo užji.
- Filtrar za konverziju boje za postavljanje ne mora biti u vodoravnom položaju.

# Probna bljeskalica

Prije snimanja možete isprobati probnu bljeskalicu. Provjerite razinu svjetla pomoću probne bljeskalice kada upotrebljavate mjerač bljeska itd., u načinu ručne bljeskalice (M).

**Pritisnite gumb TEST kada gumb TEST zasvijetli žučkasto.**

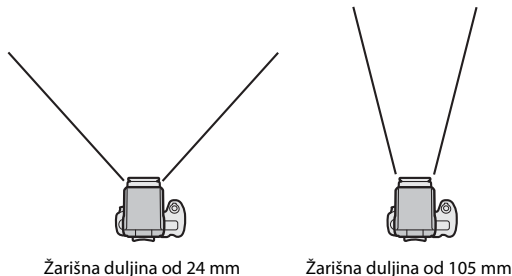


- Gumb TEST uključuje se na dolje opisan način, u skladu s trenutanim stanjem bljeskalice.
  - Žučkasto: bljeskalica je spremna
  - Zeleno: ispravna ekspozicija
- Razina svjetla probne bljeskalice ovisi o postavci razine svjetla (str. 53). Bljeskalica bljeska uz razinu svjetla 1/1 u TTL načinu rada.
- Prije snimanja fotografija možete provjeriti sjene na objektu pomoću probne bljeskalice (predbljeskanje). Bljeskalica ima dva načina predbljeskanja, način trostrukog bljeskanja i način predbljeskanja u kojem bljeskalica uzastopno bljeska tijekom četiri sekunde. Pojediniosti o postavljanju načina probne bljeskalice potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” (str. 83) i „Postavljanje načina probne bljeskalice [TEST]” (str. 88).

# Domet zuma bljeskalice

## Automatsko zumiranje

Bljeskalica se automatski prebacuje na optimalni domet (domet zuma bljeskalice) za pokrivanje raspona žarišnih duljina od 24 mm do 105 mm (automatsko zumiranje). U uobičajenim okolnostima domet bljeskalice ne morate ručno mijenjati. Automatsko zumiranje radi dok je na indikatoru zuma prikazana oznaka [AUTO].



- Kada se prilikom automatskog zumiranja upotrebljava objektiv čija je žarišna duljina (u ekvivalentnom 35-milimetarskom formatu) manja od 24 mm, na LCD zaslonu treperi oznaka [WIDE]. U tom se trenutku preporučuje upotreba ugrađene pločice za široki kut (str. 42) da bi se spriječilo zatamnjanje na rubovima slike.



## Kontrola automatskog zumiranja optimizirana za veličinu slikovnog senzora

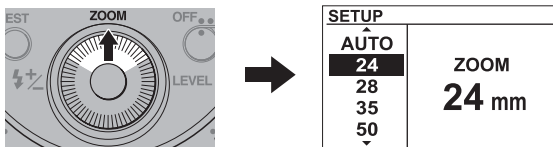
Ova bljeskalica ima optimalan domet u skladu s veličinom slikovnog senzora (format APS-C/35-milimetarski format) fotoaparata (osim DSLR-A100).

Nastavak na sljedećoj stranici

# Ručno zumiranje

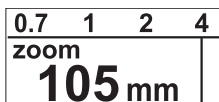
Možete ručno postaviti domet bljeskalice, bez obzira na žarišnu duljinu upotrebljavanog objektiva (ručno zumiranje).

## 1 Pritisnite kotačić za upravljanje prema gore (ZOOM).



## 2 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite gore ili dolje kako biste odabrali vrijednost postavke i pritisnite sredinu za postavljanje te vrijednosti.

- Vrijednosti postavki: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 105 mm, AUTO
- Prilikom ručnog postavljanja vrijednost postavke prikazuje se na indikatoru zuma. Prilikom automatskog postavljanja prikazuje se oznaka [AUTO].



- Ako je domet bljeskalice postavljen na duljinu koja je manja od žarišne duljine upotrebljavanog objektiva, rubni dijelovi zaslona postaju tamniji.
- Domet bljeskalice ručnog zuma na LCD zaslonu kut je gledanja žarišne duljine 35-milimetarskog formata.



## **Domet bljeskalice i žarišna duljina**

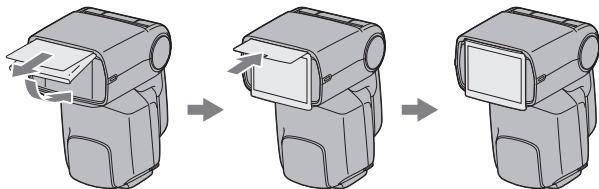
Što je veća brojka za žarišnu duljinu objektiva na fotoaparatu, to se udaljeniji objekt može snimiti preko čitavog zaslona; ali područje koje je moguće obuhvatiti postaje manje. Obrnuto od toga, kada je brojka za žarišnu duljinu manja, objekti se mogu snimati uz veći domet. Domet bljeskalice područje je koje svjetlost iz bljeskalice može ravnomjerno obuhvatiti uz zadani ili veći intenzitet, a izražava se kao kut. Domet bljeskalice u okviru kojega možete snimati određen je žarišnom duljinom.

Odredi li se domet bljeskalice u skladu sa žarišnom duljinom, domet bljeskalice može se izraziti kao brojka za žarišnu duljinu.

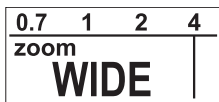
## Ugrađena pločica za široki kut (za bljeskalicu) (kut zumiranja od 15 mm)

Izvlačenjem ugrađene pločice za široki kut proširuje se domet bljeskalice na žarišnu duljinu od 15 mm.

**Izvucite pločicu za široki kut i postavite je na prednji dio cijevi bljeskalice, a zatim gurnite natrag karticu za odbijanje svjetlosti.**



- Na LCD zaslonu prikazuje se oznaka [WIDE].

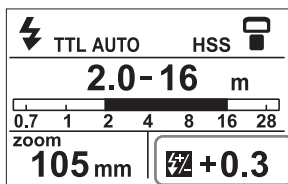


- Vraćajući pločicu za široki kut, u potpunosti je gurnite natrag i provjerite je li se oznaka [WIDE] na LCD zaslonu isključila.
- Nemojte silom izvlačiti pločicu za široki kut. To može dovesti do njenog oštećenja.
- Prilikom upotrebe širokokutnog objektiva žarišne duljine manje od 15 mm rubni dijelovi zaslona mogu postati tamniji.
- Žarišna duljina odgovara žarišnoj duljini ekvivalentnoj 35-milimetarskom formatu.
- Ova bljeskalica ne podržava kut gledanja od 16 mm objektiva riblje oko F2.8.
- Gurnite pločicu za široki kut i karticu za odbijanje svjetlosti natrag u glavu bljeskalice prije spremanja bljeskalice u priloženu torbicu.
- Zum se nalazi u zaključanom položaju.

# Kompenzacija bljeskalice

Kada je bljeskalica u načinu rada koji podržava TTL mjerenje (mjerenje kroz objektiv), intenzitet bljeska automatski se prilagođava. Međutim, taj automatski prilagođeni intenzitet bljeska možete ispraviti.

- Načini rada bljeskalice koji podržavaju TTL mjerenje
  - TTL način
  - WL CTRL način ako je postavljena stavka [TTL RATIO: ON] ili [RATIO: OFF]
- U načinima rada bljeskalice koji podržavaju TTL mjerenje indikator kompenzacije bljeskalice prikazuje se u donjem desnom kutu običnog zaslona indikatora.

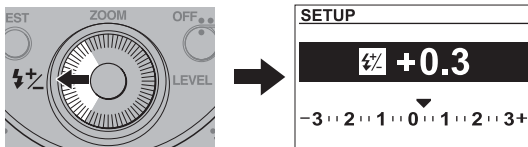


- Ne radi na fotoaparatom s nosačem za dodatnu opremu s automatskim zaključavanjem.

Kompatibilne modele fotoaparata potražite na mreži. (Kompenzacija bljeskalice prikazuje se čak i za nekompatibilne fotoaparate ako je komunikacija s fotoaparatom isključena. No u tom slučaju, kada se komunikacija s fotoaparatom ponovno pokrene, indikator kompenzacije bljeskalice nestaje i kompenzacija bljeskalice se ne provodi).

- Prilikom upotrebe bljeskalice s kabelom za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom (str. 79), sam intenzitet se ispravlja, ali vrijednost ispravke na bljeskalici ne odražava se u Exif podacima fotoaparata.
- Ako se mjerenje ispravi i na bljeskalici i na fotoaparatu, bljeskalica bljeska u skladu sa zbrojem dviju vrijednosti. Međutim, na LCD zaslonu bljeskalice prikazuje se samo vrijednost ispravka postavljena na bljeskalici.

## 1 Pritisnite kotačić za upravljanje lijevo (⚡/⌊).



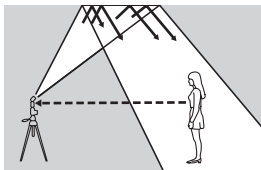
## 2 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite lijevo ili desno kako biste odabrali vrijednost postavke i pritisnite njegovu sredinu za postavljanje te vrijednosti.

- Vrijednosti postavki:
  - 3,0, -2,5, -2,0~±0,0~+2,0, +2,5, +3,0 (u rasponima po 0,5)
  - 3,0, -2,7, -2,3, -2,0~±0,0~+2,0, +2,3, +2,7, +3,0 (u rasponima po 0,3)
- Raspone postavljanja intenziteta (0,5 ili 0,3) možete promijeniti u postavkama izbornika MENU.

Način postavljanja potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” (str. 83) i „Promjena raspona postavljanja intenziteta (0,5 ili 0,3) [LEVEL STEP]” (str. 89).

# Odbijanje bljeska

Upotreba bljeskalice na objektu iza kojega se nalazi zid stvara jake sjene na zidu. Usmjeravanjem bljeskalice prema stropu objekt možete osvijetliti odraženom svjetlošću i tako smanjiti intenzitet sjena te stvoriti mekše svjetlo na zaslonu.



Odbijanje bljeska

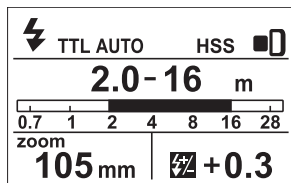
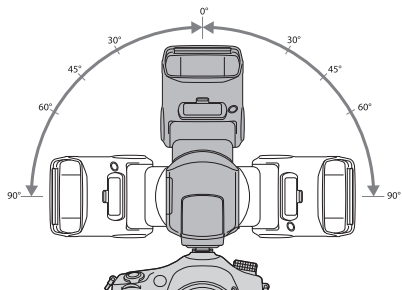
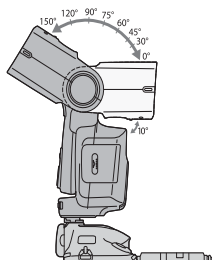


Obična bljeskalica

Napredne radnje

Nastavak na sljedećoj stranici

## Čvrsto držeći fotoaparát, okrenite bljeskalicu gore ili lijevo i desno.



Indikator odbijanja u gornjem desnom kutu zaslona mijenja se ovisno o statusu odbijanja bljeska bljeskalice.



: Bez odbijanja



: Odbijanje samo u stranu



: Odbijanje prema gore ili u stranu + odbijanje prema gore



: Odbijanje prema dolje ili u stranu + odbijanje prema dolje

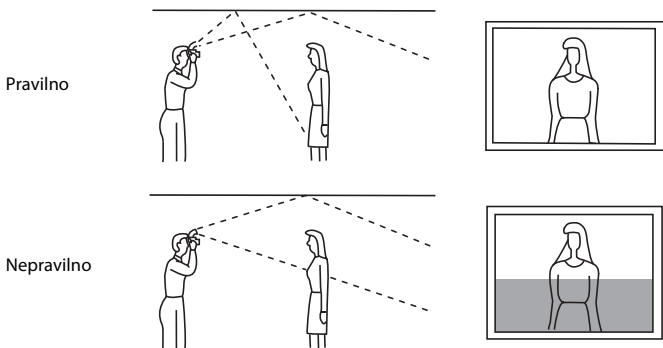
- Dok je bljeskalice okrenuta prema gore, domet bljeskalice se ne prikazuje na LCD zaslonu. Poništava se i sinkronizacija velike brzine (str. 56).
- Za odražavanje bljeska upotrijebite bijeli strop ili zid. Površina u boji može obojiti svjetlost. Ne preporučuju se visoki stropovi ili staklo.

# Prilagodba kuta odbijanja

Istodobna upotreba izravne svjetlosti i odbijene svjetlosti iz bljeskalice stvara neujednačeno osvjetljenje. Odredite kut odbijanja s obzirom na udaljenost od reflektirajuće površine, udaljenost od fotoaparata do objekta, žarišnu duljinu objektiva itd.

## Primjeri uvjeta snimanja:

- udaljenost od fotoaparata do reflektirajuće površine
- domet bljeskalice
- žarišna duljina objektiva



## Kada se bljesak odbija prema gore

Odredite kut prema sljedećoj tablici.

Žarišna duljina objektivna	Kut odbijanja
70 mm minimalno	30°, 45°
28 mm – 70 mm	60°
28 mm maksimalno	75°, 90°

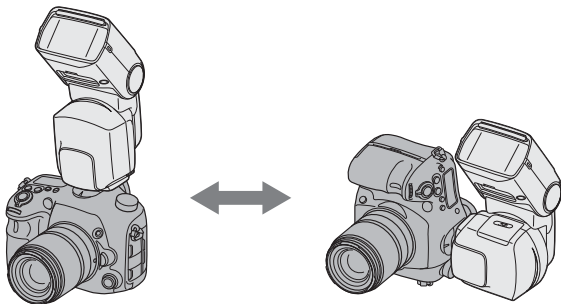
## Upotreba kartice za odbijanje svjetlosti (za bljeskalicu)

Kartica za odbijanje svjetlosti naglašava oči objekta i čini ga življim.

- Kartica za odbijanje svjetlosti izvlači se nakon izvlačenja pločice za široki kut. Gurnite natrag pločicu za široki kut.
- Kada upotrebljavate karticu za odbijanje svjetlosti, postavite kut odbijanja na 90° prema gore.

## Odbijanje uz brzu promjenu položaja

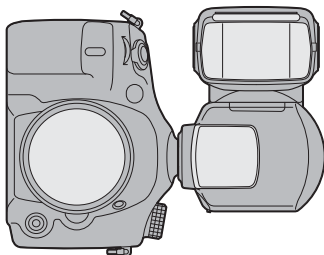
Kada snimate u portretnom položaju, možete postaviti isti način odbijanja bljeska koji ste upotrijebili za snimanje u pejzažnom položaju te istodobno postaviti upravljačku ploču u ispravnom smjeru.






## Odbijanje u stranu pod kutom od 90°

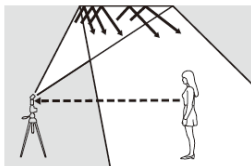
Kada se prilikom snimanja u portretnom položaju kut odbijanja postavi na 90° u stranu i na 0° prema gore, vrh i dno fotografije mogu postati tamni. U tom slučaju upotrijebite ugrađenu pločicu za široki kut ili postavite kut odbijanja na 0° u stranu.



- U tom stanju, na LCD zaslonu prikazuje se indikator odbijanja svjetlosti .
- Ako prilikom upotrebe odbijanja pod kutom od 90° u stranu domet zuma bljeskalice postavite na [AUTO], domet će se automatski prilagoditi na široki kut. U tom slučaju domet bljeskalice je manji od onoga za odbijanje svjetlosti u stranu pod kutom od 0°.

# Upotreba adaptera za odbijanje svjetlosti

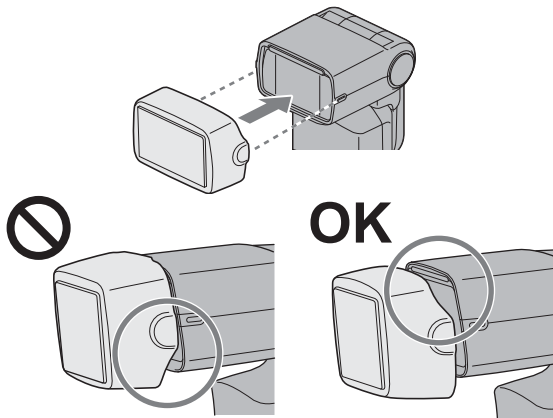
Postavljanje priloženog adaptera za odbijanje svjetlosti omogućuje raspršivanje svjetlosti iz bljeskalice pod širokim kutom, čime se stvara mekše svjetlo i smanjuju se sjene.



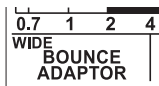
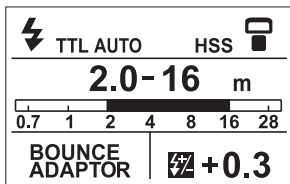
## Postavljanje adaptera za odbijanje svjetlosti

Adapter za odbijanje svjetlosti postavite u smjeru strelice prikazane na slici, poravnajući kopče na adapteru s utorima na bljeskalici.

- Držite adapter za odbijanje svjetlosti tako da mu odrezani dio bude okrenut prema gore, kao što je prikazano na slici u nastavku, i provjerite je li okrenut prema cijevi bljeskalice prije nego ih čvrsto spojite. Neispravno i nedovoljno čvrsto postavljanje može uzrokovati pogrešno mjerenje.

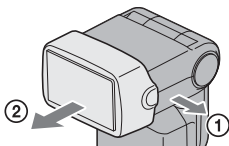


- Prilikom postavljanja adaptera za odbijanje svjetlosti na indikatoru zuma prikazuje se oznaka [BOUNCE ADAPTOR] (ako upotrebljavate ugrađenu pločicu za široki kut, prikazuje se i oznaka [WIDE]).
- Zum se nalazi u zaključanom položaju.



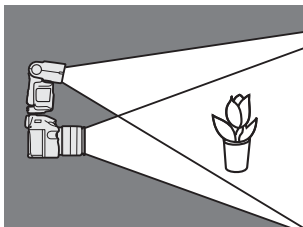
## Uklanjanje adaptera za odbijanje svjetlosti

Povlačeći ručicu adaptera za odbijanje svjetlosti u smjeru strelice ①, uklonite adapter za odbijanje svjetlosti u smjeru strelice ②.

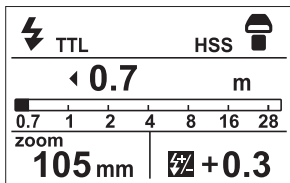
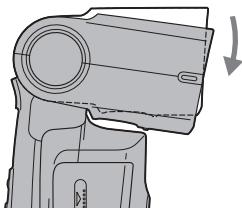



# Fotografiranje u krupnom planu (odbijanje prema dolje)

Da biste osigurali precizno osvjetljenje, bljeskalicu malo nagnite prema dolje kada fotografirate objekt udaljen od 0,7 do 1,0 m od fotoaparata uz upotrebu bljeskalice.



**Čvrsto držeći fotoaparat, okrenite bljeskalicu prema dolje.**

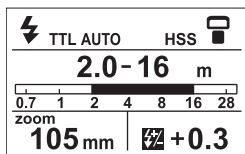


- Kut okretanja je 10°.
- Na LCD zaslonu prikazat će se .
- Prilikom fotografiranja na udaljenosti manjoj od 0,7 m, bljeskalica neće moći u potpunosti obuhvatiti objekt pa će dno slike biti tamnije. Upotrijebite vanjsku bljeskalicu za fotoaparat, dvostruku bljeskalicu za makro snimanje ili prstenasto svjetlo.
- Odbijanje svjetlosti prema dolje može se upotrebljavati samo kada je kut odbijanja postavljen na 0° ili na 90° u stranu.
- Objektivi velike duljine mogu ometati svjetlost bljeskalice.

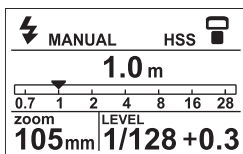
# Ručna bljeskalica (M)

Uobičajeno TTL mjerenje bljeska automatski prilagođava intenzitet bljeska kako bi se postigla ispravna ekspozicija objekta. Ručna bljeskalica omogućuje fiksnu jačinu bljeska, bez obzira na svjetlinu objekta i postavku fotoaparata.

- Budući da na ručnu bljeskalicu ne utječe odražavanje svjetlosti o objekt, prikladna je za upotrebu na objektima u uvjetima iznimno visoke ili niske refleksije svjetlosti.
- Ručna bljeskalica može se upotrebljavati samo kada je fotoaparat u načinu M. U drugim načinima automatski se odabire TTL mjerenje.
- Pomoću postavki izbornika MENU moguće je odabrati ručnu bljeskalicu bez prebacivanja fotoaparata u način M (str. 88).

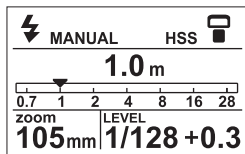
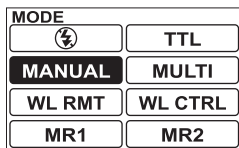


TTL mjerenje bljeska

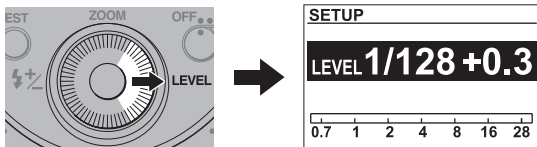


Ručno mjerenje bljeska

## 1 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite stavku [MANUAL].



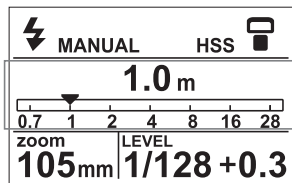
## 2 Pritisnite kotačić za upravljanje desno (LEVEL).



## 3 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite lijevo ili desno kako biste odabrali vrijednost postavke i pritisnite njegovu sredinu za postavljanje te vrijednosti.

- Vrijednosti postavki:  
1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (raspon postavljanja = 0,5 ili 0,3)
- Intenzitet možete postaviti na vrijednost između 1/1 (najsjetlije) i 1/128 (tamno). Može se postaviti i na 1/256 (najtamnije) ako se stavka [HSS] u postavkama izbornika MENU postavi na [OFF].
- Čak i pri istoj postavci intenziteta osvjetljenja indikator raspona razine razlikuje se ovisno o tome je li razina povišena ili smanjena.  
npr.  
Pritisak na kotačić za upravljanje lijevo  
1/1 → 1/1 (-0,3) → 1/1 (-0,7) → 1/2 · · ·  
· · · 1/128 (-0,3) → 1/128 (-0,7) → 1/256  
Pritisak na kotačić za upravljanje desno  
1/1 ← 1/2 (+0,7) ← 1/2 (+0,3) ← 1/2 · · ·  
· · · 1/256 (+0,7) ← 1/256 (+0,3) ← 1/256
- Pomoću ove bljeskalice možete promijeniti raspon postavljanja intenziteta osvjetljenja i postaviti do 25 razina. Pojediniosti o rasponu postavljanja za intenzitet potražite na str. 89.

- Kada gumb okidača pritisnete dopola, na LCD zaslonu prikazat će se udaljenost na kojoj se postiže ispravna ekspozicija. Postavite otvor blende tako da odgovara prikazanoj udaljenosti do udaljenosti snimanja.



◀ 1.0 m

Ispravna ekspozicija postignuta je na manje od 1,0 m. Ako je domet bljeskalice manji od 1,0 m, donje područje slike na LCD zaslonu fotoaparata može postati tamno. Promijenite domet bljeskalice kako biste prilagodili otvor blende i ISO osjetljivost.

28 ▶ m

Ispravna ekspozicija postignuta je na manje od 28 m.

- Prilikom fotografiranja s ručnom bljeskalicom, ako je intenzitet postavljen na 1/1, bljeskalica će bljesnuti punom snagom. Intenzitet osvjetljenja (npr. 1/1 → 1/2) odgovara rasponu otvora blende (npr. F4 → 5,6).
- Oznaka provjere dometa bljeskalice na gumbu TEST (treperi zeleno) ne radi nakon snimanja fotografije ručnom bljeskalicom.
- Domet bljeskalice ne prikazuje se kada se upotrebljava funkcija odbijanja bljeska prema gore, s bežičnom bljeskalicom, kada je komunikacija s fotoaparatom isključena ili kada se upotrebljava kabel za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom.

# Sinkronizacija velike brzine (HSS)



Sinkronizacija velike brzine



Obična bljeskalica

Sinkronizacija velike brzine otklanja ograničenja u brzini sinkronizacije bljeskalice i omogućuje upotrebu bljeskalice u cijelom rasponu brzine okidanja fotoaparata. Mogućnost odabira više različitih raspona otvora blende omogućuje fotografiranje s bljeskalicom uz širok otvor blende, pri čemu pozadina ostaje izvan fokusa i naglašava se prednji objekt. Čak i prilikom snimanja s širokim otvorom blende u načinu A ili M fotoaparata, kada je pozadina jako svijetla i snimak zbog toga vjerojatno previše eksponiran, možete prilagoditi ekspoziciju upotrebom velike brzine okidanja.

Pojedinosti o postavljanju značajki HSS potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” (str. 83).

- Značajka HSS možda neće raditi, ovisno o modelu fotoaparata. Pojedinosti o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.

## **Brzina sinkronizacije bljeskalice**

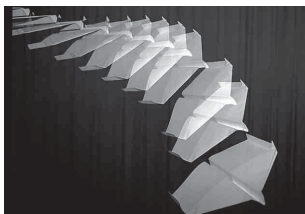
Fotografiranje uz bljeskalicu obično se povezuje s maksimalnom brzinom okidanja koja se zove brzina sinkronizacije bljeskalice. To ograničenje ne odnosi se na fotoaparate namijenjene za fotografiranje uz sinkronizaciju velike brzine (HSS) jer oni omogućuju fotografiranje s bljeskalicom pri maksimalnoj brzini okidanja fotoaparata.



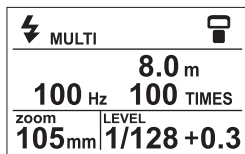
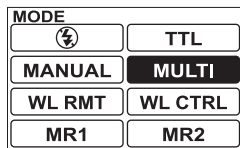
# Višestruka bljeskalica (MULTI)

Bljeskalica se aktivira više puta s otvorenom blendom (višestruka bljeskalica). Višestruka bljeskalica omogućuje snimanje kretanja objekta na fotografiji za kasniju analizu.

- Za fotografiranje s višestrukom bljeskalicom fotoapararat mora biti postavljen u način M. U načinima rada fotoapararata koji nisu M, postizanje ispravne ekspozicije možda neće biti moguće.
- Upotreba postavki izbornika MENU omogućuje postavljanje fotoapararata za fotografiranje s višestrukom bljeskalicom bez odabira načina M (str. 88).

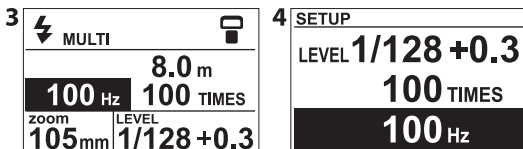


- 1 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite stavku [MULTI].**



- 2 Pritisnite gumb Fn kako biste prikazali zaslon Quick Navi.**
- 3 Pomaknite pokazivač (označeno) na indikator učestalosti višestruke bljeskalice pritiskanjem kotačića za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno.**

## 4 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali namjenski zaslon postavki.



- Postavke možete promijeniti i na zaslonu Quick Navi (str. 16).

## 5 Učestalost bljeskanja promijenite kotačićem za upravljanje.

- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Lijevo ili desno: promjena vrijednosti postavke  
Vrijednosti postavki:  
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

## 6 Pritisnite kotačić za upravljanje gore ili dolje kako biste pomaknuli pokazivač i istodobno promijenili postavke broja bljeskanja i intenziteta.

### Broj bljeskanja

- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Lijevo ili desno: promjena vrijednosti postavke  
Vrijednosti postavki:  
-, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Ako odaberete „-“, bljeskanje se nastavlja postavljenom učestalošću s otvorenom blendom.

## Intenzitet

- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Lijevo ili desno: promjena vrijednosti postavke  
Vrijednosti postavki:  
1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (raspon postavljanja = 0,5 ili 0,3)
- Intenzitet možete postaviti na vrijednost između 1/8 i 1/128 (tamno).  
Može se postaviti i na 1/256 (najtamnije) ako se stavka [HSS] u postavkama izbornika MENU postavi na [OFF].
- Možete promijeniti raspon postavljanja za intenzitet i postaviti do 16 razina osvjetljenja s višestrukom bljeskalicom. Pojediniosti o rasponu postavljanja za intenzitet potražite na str. 89.

## 7 Kada završite s postavljanjem, pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste se vratili na obični zaslon indikatora.

## 8 Postavite brzinu okidanja i otvor blende.

- Brzina okidanja izračunava se na način objašnjen u nastavku, u skladu s odabranom učestalošću i brojem bljeskanja.  
Broj bljeskanja (TIME) ÷ učestalost bljeskanja (Hz) = brzina okidanja  
Na primjer, kada se odabere 10 bljeskanja i 5 Hz,  $10 \div 5 = 2$ , potrebna je brzina okidanja dulja od dvije sekunde.

## 9 Kada se bljeskalica napuni do kraja, pritisnite gumb okidača za fotografiranje.

- Udaljenost na kojoj se postiže ispravna ekspozicija jednim bljeskanjem prikazuje se na LCD zaslonu.  
(Udaljenost se ne prikazuje kada se upotrebljava funkcija odbijanja bljeska prema gore, kada je komunikacija s fotoaparatom isključena ili kada se upotrebljava kabel za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom.)
- Da biste spriječili trešnju, preporučujemo upotrebu tronošca prilikom fotografiranja s višestrukom bljeskalicom.
- Probna bljeskalica bljeskat će odabranom učestalošću/brojem/razinom dok se pritišće gumb TEST ako je odabrana stavka [1 TIME] u postavkama izbornika MENU. Ako je odabrana stavka [3 TIMES] ili [4 SEC], prednost ima trostruko bljeskanje ili predbljeskanje u trajanju od četiri sekunde.

## Maksimalan broj neprekidnih bljeskanja

Maksimalan broj neprekidnih bljeskanja tijekom fotografiranja s višestrukom bljeskalicom ograničen je napunjenošću baterije. Upotrijebite sljedeće vrijednosti kao smjernice.

### S alkalnim baterijama

Intenzitet	Učestalost bljeskanja (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	7	8	10	15	100*
1/16	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	10	10	10	15	20	25	100*	100*	100*
1/32	16	16	16	17	17	17	18	19	20	35	40	45	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	30	30	30	30	35	40	50	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	50	60	60	60	65	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* znači više od 100.

### S nikal-metal hidridnim baterijama (kada se upotrebljava 2500 mAh)

Intenzitet	Učestalost bljeskanja (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	5	5	5	7	7	7	7	10	10	15	100*	100*	100*
1/16	8	8	8	9	9	9	10	10	10	20	20	35	40	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	17	17	18	18	20	20	25	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	32	40	45	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* znači više od 100.

- Maksimalan broj bljeskanja razlikovat će se ovisno o vrsti baterije i njenom stanju. Ako upotrebljavate vanjski baterijski adapter FA-EB1AM (dodatno), maksimalni broj bljeskova povećava se iznad gore navedenih vrijednosti.

# Način bežične bljeskalice (WL)

Bljeskalica omogućuje sljedeće vrste fotografiranja s bežičnom bljeskalicom.

## [A] Fotografiranje s bežičnom bljeskalicom (HVL-F60M: vanjska bljeskalica)

Ugrađena bljeskalica fotoaparata je kontroler (bljeskalica koja aktivira kontrolno svjetlo), a HVL-F60M je vanjska bljeskalica (bljeskalica udaljena od fotoaparata).

## [B] Fotografiranje s bežičnom bljeskalicom (HVL-F60M: kontroler)

HVL-F60M je kontroler, a druga bljeskalica je vanjska bljeskalica.

## [C] Fotografiranje s višestrukom bežičnom bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja

Upotrebom modela HVL-F60M kao kontrolera, fotoaparat koji podržava kontrolu omjera osvjetljenja može grupirati više vanjskih bljeskalica i upravljati omjerom osvjetljenja.



Obična bljeskalica



Bežična bljeskalica [A], [B]

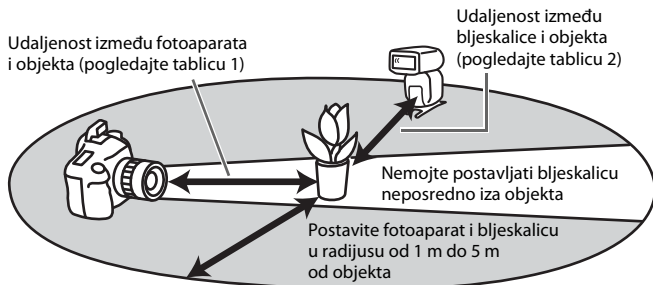


Bežična bljeskalica [C]  
(način kontrole omjera osvjetljenja)

# Domet bežične bljeskalice

Bežična bljeskalica upotrebljava svjetlosni signal iz bljeskalice kao okidač za pokretanje vanjske bljeskalice. Prilikom određivanja položaja fotoaparata, bljeskalice i objekta slijedite preporuke u nastavku.

- Fotografiranje na mračnim mjestima u zatvorenom prostoru.
- Postavite vanjski fotoapararat unutar sivog područja prikazanog na sljedećem dijagramu.



## Udaljenost fotoapararat – HVL-F60M – objekt

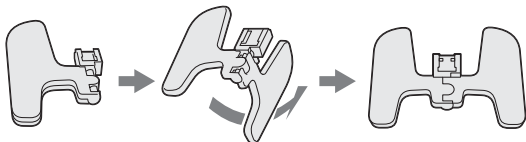
	Udaljenost između fotoapararata-i objekta (Tablica 1)	Udaljenost HVL-F60M – objekt (Tablica 2)				
		Modeli koji nemaju HSS	HSS			
<b>Brzina okidanja</b>	Sve brzine okidanja	Brzina sinkronizacije ili sporije	1/250 s	1/500 s	1/1000 s	1/2000 s
<b>Otvor blende</b>						
<b>2,8</b>	1,4 - 5	1 - 5	1 - 4	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4
<b>4</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4	-
<b>5,6</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2	1 - 1,4	-	-

Mjerne jedinice: m

- Udaljenosti navedene u gornjoj tablici pretpostavljaju upotrebu vrijednosti ISO 100. Ako se upotrebljava vrijednost ISO 400, udaljenosti se moraju pomnožiti s faktorom 2 (uz pretpostavljenu granicu od 5 m).
- Kada se upotrebljava bežična bljeskalica, domet bljeskalice ne prikazuje se na LCD zaslonu.

## Otvaranje i zatvaranje mini postolja

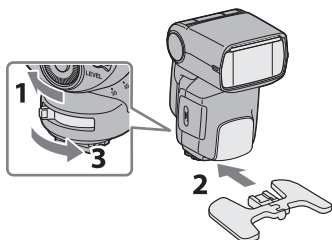
- Mini postolje je sklopivo i prilikom upotrebe mora biti otvoreno.



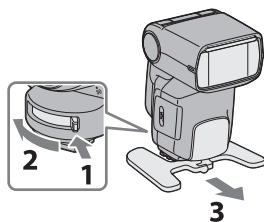
## Postavljanje i uklanjanje mini postolja

- Kada je bljeskalica odvojena od fotoaparata, upotrijebite priloženo mini postolje.

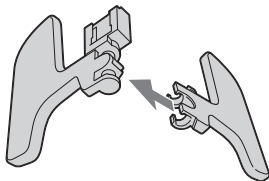
### Postavljanje



### Uklanjanje



- Pogledajte i „Postavljanje i uklanjanje bljeskalice” (str. 19).
- Bljeskalicu možete pričvrstiti na tronožac pomoću rupa za pričvršćivanje tronošca na mini postolju. Upotrijebite tronožac opremljen vijkom manjim od 5,5 mm. Budući da tronožac opremljen vijkom većim od 5,5 mm ne može čvrsto držati mini postolje, mini postolje može se oštetiti.
- Kada je mini postolje rastavljeno na sastavne dijelove, umetnite dio s osovinom u drugi dio.



# [A] Fotografiranje s bežičnom bljeskalicom pomoću modela HVL-F60M kao vanjske bljeskalice

Upotrebljavajte samo vanjsku bljeskalicu služeći se svjetlom iz ugrađene bljeskalice kao signalom.

Ugrađena bljeskalica



HVL-F60M

## 1 Postavite bljeskalicu na fotoaparat i uključite napajanje bljeskalice i fotoaparata.

## 2 Postavite način rada bljeskalice fotoaparata na bežično (WL).

- Način postavljanja razlikuje se ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.
- Kada je fotoaparat postavljen na bežičnu bljeskalicu, bljeskalica se automatski mijenja u bežičnu i prikazuje se obični zaslon indikatora za način WL RMT.

Informacije o kanalima bljeskalice prenose se na fotoaparat. (Ako je prikazan indikator načina rada bljeskalice [WL CTRL], promijenite ga u [WL RMT] na zaslonu MODE.)

## 3 Uklonite bljeskalicu s fotoaparata i podignite ugrađenu bljeskalicu.

- Provjerite prikazuje li se indikator načina rada bljeskalice na LCD zaslonu bljeskalice [WL RMT].

## 4 Odaberite postavku za bežični daljinski rad na bljeskalici.

- Pojediniosti potražite na str. 66.
- U tom trenutku, ako je postavka za bežični daljinski rad postavljena na MANUAL REMOTE ili MANUAL REMOTE 2, možete ručno prilagoditi intenzitet (pogledajte tablicu za bežični daljinski rad na str. 67).

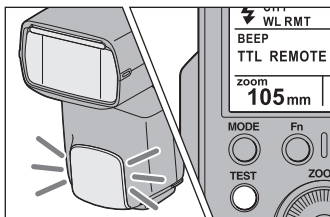


## 5 Namjestite postavke fotoaparata i bljeskalice.

- Fotoaparat i bljeskalicu namještajte na tamnom mjestu, primjerice u zatvorenom prostoru.
- Pojediniosti potražite na str. 62.

## 6 Provjerite jesu li ugrađena bljeskalica i bljeskalica potpuno napunjene.

- Oznaka potpune napunjenosti ugrađene bljeskalice razlikuje se ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.
- Kada je bljeskalica potpuno napunjena u načinu bežične bljeskalice, AF osvjetljivač na prednjoj strani treperi, a gumb TEST svijetli žučkasto.



- Prilikom upotrebe bljeskalice kao bežične bljeskalice, možete je namjestiti tako da se po završetku punjenja i mjerenja uključi zvučni signal (vrijeme do završetka punjenja: oko 0,6 sekundi; vrijeme do završetka mjerenja: oko 0,1 sekunda). Pojediniosti potražite u dijelu „Postavljanje zvučnog signala u načinu bežičnog daljinskog upravljanja [BEEP]” odjeljka „Postavke izbornika MENU” (str. 87).

## 7 Upotrijebite probnu bljeskalicu za provjeru bljeskalice.

- Tijekom fotografiranja s bežičnom bljeskalicom postupak rada s probnom bljeskalicom razlikuje se ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.
- Ako probna bljeskalica ne radi, promijenite položaj fotoaparata, bljeskalice i objekta ili usmjerite prijamnik signala bežičnog upravljača prema fotoaparatu.

## 8 Ponovno provjerite jesu li ugrađena bljeskalica i bljeskalica potpuno napunjene i pritisnite gumb okidača kako biste snimili fotografiju.

Nastavak na sljedećoj stranici

## Namještanje bežične bljeskalice samo putem bljeskalice

Nastavite li po završetku namještanja bežične bljeskalice u koraku [A] upotrebljavati istu kombinaciju fotoaparata i bljeskalice bez promjene bežičnog kanala, možete i zasebno namjestiti bljeskalicu i fotoaparat na bežični način rada.

### Postavljanje fotoaparata:

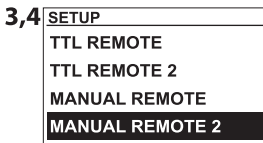
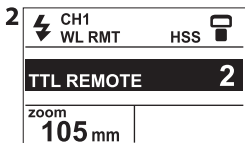
#### Postavite način rada bljeskalice na bežično (WL).

Pojedinosti potražite u uputama za upotrebu koje su isporučene s fotoaparatom.

### Postavljanje bljeskalice:

Postavite način rada bljeskalice na bljeskalici na bežično daljinski (WL RMT), a zatim odaberite postavke mjerenja i grupe za daljinsku upotrebu.

- 1 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite [WL RMT].**
- 2 Pritisnite gumb Fn kako biste prikazali zaslon Quick Navi i pritisnite kotačić za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno da biste odabrali indikator postavke za bežični daljinski rad.**



- 3 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali namjenski zaslon postavki.**

- Postavke možete promijeniti i na zaslonu Quick Navi. (str. 16)

## 4 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite gore ili dolje kako biste pomaknuli pokazivač te postavili mjerenje i grupe za daljinski način.

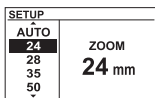
- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Gore ili dolje: promjena vrijednosti postavke  
Sredina: postavljanje vrijednosti i vraćanje na obični zaslon indikatora

### Tablica postavki za bežični daljinski rad

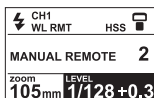
Vrijednost postavke	Način rada bljeskalice	Grupa u daljinskoj upotrebi
TTL REMOTE	TTL	grupa [REMOTE]
TTL REMOTE 2	TTL	grupa [REMOTE 2]
MANUAL REMOTE	MANUAL	grupa [REMOTE]
MANUAL REMOTE 2	MANUAL	grupa [REMOTE 2]

- Ako je [WL CTRL] (postavka načina bežičnog upravljanja bljeskalicom) u postavkama izbornika MENU postavljena na [CTRL], udaljena grupa postavki za bežični daljinski rad radit će jednako, bilo da se radi o grupi REMOTE ili REMOTE 2.
- Ako je način rada bljeskalice u postavkama za bežični daljinski rad postavljen na [TTL], kompenzacija bljeskalice se ne prikazuje.

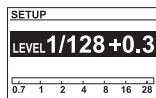
## 5 Po potrebi promijenite na isti način razinu zuma i intenziteta.



Indikator zuma



Indikator intenziteta



- Pojediniosti o svakom namjenskom zaslonu postavki potražite u odjeljcima „Ručno zumiranje” (str. 40) i „Ručna bljeskalica (M)” (str. 53).
- Kada se postavi bežično daljinsko upravljanje, postavka minimalnog intenziteta iznosi 1/128, neovisno o tome je li stavka HSS u postavkama izbornika MENU postavljena na ON ili OFF.
- Kada je postavka za bežični daljinski rad postavljena na TTL, možete promijeniti samo zum.

Nastavak na sljedećoj stranici

## **6 Kada završite s promjenama, pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste postavili vrijednosti i vratili se na obični zaslon indikatora.**

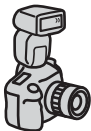
- Pazite da je bežični kanal vanjske bljeskalice postavljen na isti kanal kao i kontroler. Pojediniosti o postavljanju bežičnog kanala potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” (str. 83).
- Prilikom upotrebe bljeskalice kao bežične bljeskalice, možete je namjestiti tako da se po završetku punjenja i mjerenja uključi zvučni signal (vrijeme do završetka punjenja: oko 0,6 sekundi; vrijeme do završetka mjerenja: oko 0,1 sekunda). Pojediniosti potražite u dijelu „Postavljanje zvučnog signala u načinu bežičnog daljinskog upravljanja [BEEP]” odjeljka „Postavke izbornika MENU” (str. 87).

## [B] Fotografiranje s bežičnom bljeskalicom uz upotrebu modela HVL-F60M kao kontrolera

Prilikom upotrebe fotoaparata DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 ili NEX-6, možete bežično fotografirati s bljeskalicom upotrebom 2 bljeskalica od kojih jedna služi kao kontroler, a druga kao vanjska bljeskalica. Upotrijebite HVL-F60M kao kontroler.

(Pojednosti o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.)

Ova bljeskalica



Vanjska bljeskalica

- Ako upotrebljavate HVL-F56AM ili HVL-F36AM kao vanjsku bljeskalicu kada upotrebljavate fotoaparat DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 ili NEX-6, postavite način upravljanja bljeskalicom na ovoj bljeskalici na [CTRL]. Pojednosti o postavljanju načina upravljanja bljeskalicom potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” na str. 83.



### 1 Postavite fotoaparat, bljeskalicu (kontroler), bljeskalicu (vanjska bljeskalica) na bežičnu bljeskalicu.

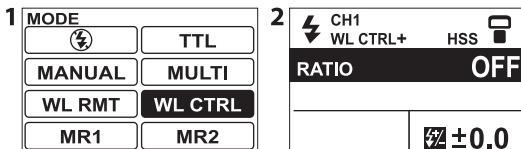
**Postavljanje fotoaparata:**

**Postavite način rada bljeskalice na bežično (WL).**

Pojednosti potražite u uputama za upotrebu koje su isporučene s fotoaparatom.

## Postavljanje kontrolera:

- 1 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite [WL CTRL].
- 2 Pritisnite gumb Fn kako biste prikazali zaslon Quick Navi i pritisnite kotačić za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno da biste odabrali indikator postavke bežičnog upravljanja.



- 3 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali namjenski zaslon postavki.

- Postavke možete promijeniti i na zaslonu Quick Navi. (str. 16)

- 4 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite gore ili dolje kako biste pomaknuli pokazivač i odaberite [RATIO: OFF].

- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Gore ili dolje: promjena vrijednosti postavke  
Sredina: postavljanje vrijednosti i vraćanje na obični zaslon indikatora  
Vrijednosti postavki:

RATIO: OFF

Omogućuje fotografiranje s bežičnom bljeskalicom upotrebom samo daljinske bljeskalice.

Kontrolna bljeskalica emitira samo kontrolno svjetlo za bežično upravljanje.

TTL RATIO: ON

Omogućuje fotografiranje s bežičnom bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja.

MANUAL RATIO: ON

Omogućuje fotografiranje s bežičnom bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja. Aktiviranje kontrolera može se postaviti ručno.

SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
MANUAL RATIO	: ON

- Stavku [MANUAL RATIO: ON] možete postavljati dok je fotoaparat u načinu rada M (ručnom).  
Može biti dostupna i kada fotoaparat nije u načinu M ako je stavka [MANUAL MODE] u postavkama izbornika MENU bljeskalice (str. 88) postavljena na [PASM].
- Kada je stavka [MANUAL MODE] postavljena na [MANUAL] i fotoaparat je u načinu M, postavka [MANUAL RATIO: ON] privremeno prikazuje stavku [MANUAL RATIO: ON] sve dok je komunikacija s fotoaparatom isključena. Kada započne komunikacija s fotoaparatom, prikaz se mijenja u postavku [TTL RATIO: ON].
- Indikator zuma ne prikazuje se kada je postavljena postavka [RATIO: OFF].

### Postavljanje vanjske bljeskalice:

Postavite bljeskalicu u način WL RMT. Ako upotrebljavate ovu bljeskalicu kao vanjsku bljeskalicu, pogledajte str. 66. (Nakon postavljanja u način WL RMT, postavite indikator postavke za bežični daljinski rad na [TTL REMOTE] ili [MANUAL REMOTE].) Ako upotrebljavate neku drugu bljeskalicu, pogledajte upute za upotrebu isporučene s tom bljeskalicom.

## 2 Postavite kontroler na fotoaparat i uključite napajanje fotoaparata, kontrolera i vanjske bljeskalice.

## 3 Namjestite postavke fotoaparata s kontrolerom i vanjskom bljeskalicom.

- Pojedivosti potražite na str. 62.

#### **4 Provjerite jesu li kontroler i bljeskalica potpuno napunjeni.**

- Kada je bljeskalica potpuno napunjena u načinu bežične bljeskalice, AF osvjetljivač na prednjoj strani treperi, a gumb TEST svijetli žučkasto.

#### **5 Upotrijebite probnu bljeskalicu za provjeru bljeskalice.**

- Način rada probne bljeskalice razlikuje se ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.
- Ako probna bljeskalica ne radi, promijenite položaj fotoaparata, bljeskalice i objekta ili usmjerite prijamnik signala bežičnog upravljača prema fotoaparatu. Nadalje, pazite da je bežični kanal daljinske bljeskalice postavljen na isti kanal kao i kontroler.

#### **6 Ponovno provjerite jesu li kontroler i bljeskalica potpuno napunjeni i pritisnite gumb okidača kako biste snimili fotografiju.**

- Čak i ako je postavka bežičnog upravljanja postavljena na [RATIO: OFF] (isključena kontrola omjera osvjetljenja), kontroler bljeska kako bi prenio signal.



## [C] Fotografiranje s višestrukom bežičnom bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja

Prilikom upotrebe fotoaparata DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 ili NEX-6, možete fotografirati s bežičnom bljeskalicom uz istodobnu kontrolu omjera osvjetljenja u najviše 3 grupe, uključujući kontroler i dvije grupe vanjskih bljeskalica.

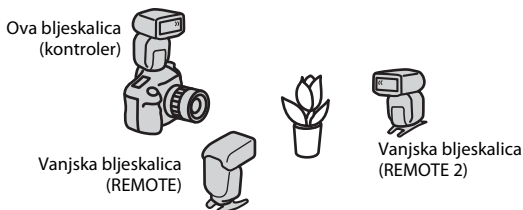
(Pojednosti o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.)

Kontroler: HVL-F60M (ova bljeskalica)

Vanjske bljeskalice:

HVL-F60M (ova bljeskalica), HVL-F58AM, HVL-F43AM, HVL-F42AM

Ova bljeskalica može se postaviti u 2 grupe (REMOTE i REMOTE 2).



- Bilo koja kombinacija ove bljeskalice ili bljeskalice HVL-F58AM, HVL-F43AM ili HVL-F42AM može se upotrijebiti u grupi REMOTE. Bilo koja kombinacija ove bljeskalice postavljene na [REMOTE 2] ili bljeskalice HVL-F58AM ili HVL-F43AM može se upotrijebiti u grupi REMOTE 2.
  - \* Na bljeskalici HVL-F58AM ili HVL-F43AM grupa REMOTE prikazuje se kao [RMT], a grupa REMOTE 2 prikazuje se kao [RMT2].
- Bljeskalica HVL-F42AM postavljena na bežično upravljanje (vanjska bljeskalica) bit će prepoznata kao grupa REMOTE. Zato za fotografiranje s bežičnom bljeskalicom u 3 grupe trebate ovu bljeskalicu, bljeskalicu HVL-F58AM ili bljeskalicu HVL-F43AM koje se mogu postaviti na grupu REMOTE 2.

- Ako upotrebljavate fotoaparats DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 ili NEX-6, možete upotrebljavati bljeskalicu HVL-F56AM ili HVL-F36AM kao vanjske bljeskalice. Postavite način rada bljeskalice kontrolera na [CTRL]. Vanjske bljeskalice HVL-F56AM i HVL-F36AM bit će prepoznate kao dio grupe REMOTE pa pomoću ove bljeskalice možete kontrolirati omjer osvjetljenja u najviše 2 grupe, bljeskalice HVL-F43AM ili bljeskalice HVL-F58AM kao kontrolera. Pojednosti o postavljanju načina rada bljeskalice kontrolera potražite u dijelu „Postavljanje načina bežičnog upravljanja bljeskalicom [WL CTRL]” odjeljka „Postavke izbornika MENU” (str. 87).
- Za fotografiranje s bežičnom bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja ukupni omjer osvjetljenja prikazuje indikator bežične kontrole omjera osvjetljenja na LCD zaslonu.  
npr.:  
Kada je prikaz [4:2:1], bljeskalica svake grupe bljeska intenzitetom 4/7, 2/7 i 1/7 ukupno.

CTRL 4	RMT 2	RMT2 1
zoom		
105 mm		$\frac{1}{2}$ +0.3

## 1 Namjestite fotoaparats, bljeskalicu (kontroler) i bljeskalicu (vanjska bljeskalica) na bežičnu bljeskalicu.

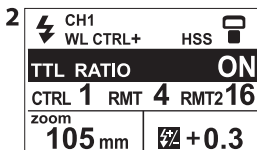
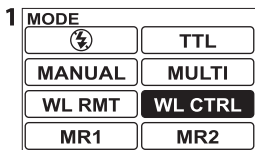
### Postavljanje fotoaparata:

#### Postavite način rada bljeskalice na bežično (WL).

Pojednosti potražite u uputama za upotrebu koje su isporučene s fotoaparatom.

### Postavljanje kontrolera:

- 1 Pritisnite gumb MODE kako biste prikazali zaslon MODE i odaberite [WL CTRL].
- 2 Pritisnite gumb Fn kako biste prikazali zaslon Quick Navi i pritisnite kotačić za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno da biste odabrali indikator postavke bežičnog upravljanja.



**3 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali namjenski zaslon postavki.**

- Postavke možete promijeniti i na zaslonu Quick Navi. (str. 16)

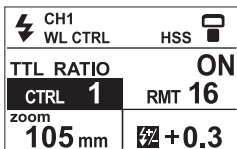
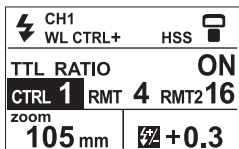
**4 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite gore ili dolje kako biste pomaknuli pokazivač i odaberite [TTL RATIO: ON] ili [MANUAL RATIO: ON].**

SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
<b>MANUAL RATIO</b>	<b>: ON</b>

- Pojediniosti potražite u 4. koraku na str. 70.
- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
Gore ili dolje: promjena vrijednosti postavke  
Vrijednosti postavki: RATIO: OFF, TTL RATIO: ON, MANUAL RATIO: ON

**5 Kada završite s postavljanjem, pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste se vratili na obični zaslon indikatora.**

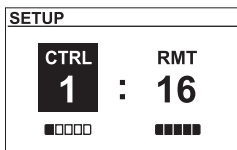
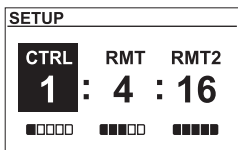
**6 Pritisnite gumb Fn kako biste prikazali zaslon Quick Navi i pritisnite kotačić za upravljanje gore, dolje, lijevo ili desno da biste odabrali indikator bežične kontrole omjera osvjetljenja.**



## 7 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali namjenski zaslon postavki.

- Postavke možete promijeniti i na zaslonu Quick Navi (str. 16).

## 8 Upotrijebite kotačić za upravljanje kako biste promijenili omjer osvjetljenja svake grupe.



- Okretanje: promjena vrijednosti postavke  
 Gore ili dolje: promjena vrijednosti postavke  
 Lijevo ili desno: pomicanje pokazivača  
 Vrijednosti postavki: 16, 8, 4, 2, 1, -

## 9 Kada završite s postavljanjem, pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste se vratili na obični zaslon indikatora.

- Ako je odabrana stavka [MANUAL RATIO: ON], daljinske bljeskalice bljeskaju u skladu s postavkom omjera osvjetljenja, ali samo kontrolna bljeskalica bljeska na razini koja je ručno postavljena pomoću stavke LEVEL.



### Postavljanje vanjske bljeskalice:

Postavite bljeskalicu u način WL RMT. Ako upotrebljavate ovu bljeskalicu kao vanjsku bljeskalicu, pogledajte str. 66. Ako upotrebljavate neku drugu bljeskalicu, pogledajte upute za upotrebu isporučene s tom bljeskalicom.

- 2 Postavite kontroler na fotoaparati i uključite napajanje fotoaparata, kontrolera i vanjske bljeskalice.**
- 3 Namjestite postavke fotoaparata s kontrolerom i vanjskom bljeskalicom.**
  - Pojediniosti potražite na str. 62.
- 4 Provjerite jesu li kontroler i bljeskalica potpuno napunjeni.**
  - Kada je bljeskalica potpuno napunjena u načinu bežične bljeskalice, AF osvjetljivač na prednjoj strani treperi, a gumb TEST svijetli žučkasto.
- 5 Upotrijebite probnu bljeskalicu za provjeru bljeskalice.**
  - Način rada probne bljeskalice razlikuje se ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu fotoaparata.
  - Ako probna bljeskalica ne radi, promijenite položaj fotoaparata, bljeskalice i objekta ili usmjerite prijamnik signala bežičnog upravljača prema fotoaparatu. Nadalje, pazite da je bežični kanal daljinske bljeskalice postavljen na isti kanal kao i kontroler.
- 6 Ponovno provjerite jesu li kontroler i bljeskalica potpuno napunjeni i pritisnite gumb okidača kako biste snimili fotografiju.**

## Napomene o bežičnoj bljeskalici

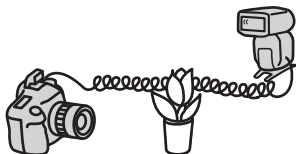
- Ne možete upotrebljavati mjerač bljeska ili mjerač boje u načinu bežične bljeskalice jer se aktivira predbljesak.
- Probna bljeskalica za bežičnu bljeskalicu nalazi se u trenutačno odabranom načinu probne bljeskalice. Uz upotrebu stavke [1 TIME] događa se jedan bljesak, a uz upotrebu stavke [3 TIMES] tri bljeska. Uz upotrebu stavke [4 SEC], bljeskanje se nastavlja tijekom četiri sekunde. Pojediniosti o probnoj bljeskalici potražite u odjeljku „Postavke izbornika MENU” (str. 83).
- Položaj zuma u bljeskalici HVL-F60M automatski je postavljen na 24 mm. Ne preporučuju se drugi položaji osim položaja 24 mm.
- U načinu bežične bljeskalice mjerenje ADI se otkazuje i automatski se upotrebljava mjerenje bljeska P-TTL (str. 34).
- Nije moguća upotreba višestruke bljeskalice.
- Ako se u blizini upotrebljava još jedna bežična bljeskalica, možete promijeniti kanal u postavkama izbornika MENU kako biste spriječili nastanak smetnji (str. 83).
- Prilikom fotografiranja s bežičnom bljeskalicom, bljeskalica se može u rijetkim slučajevima zabunom uključiti zbog statičkog elektriciteta okoline ili elektromagnetskog šuma.

Kada se bljeskalica ne upotrebljava, pritisnite gumb MODE i odaberite [] kako biste postavili način [] (isključena bljeskalica).

- Bljeskalica može u rijetkim slučajevima dati nepravilnu luminiscenciju ako signalno svjetlo ne dopire do objekta i sl. zbog položaja u kojem je bežična bljeskalica instalirana. U tom slučaju možete spriječiti nepravilnu luminiscenciju promjenom položaja instalacije bežične bljeskalice ili promjenom postavke bežičnog kanala u postavkama MENU (str. 83).
- Možete istodobno upotrebljavati nekoliko vanjskih bljeskalica.
- Vanjska bljeskalica bljeska intenzitetom postavljenim za svaki bljesak kada se vanjska bljeskalica nalazi u ručnom načinu.

# Povezivanje bljeskalice i fotoaparata kabelom

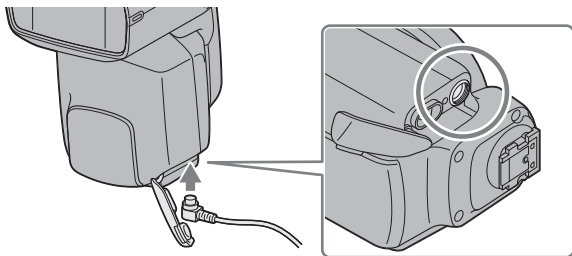
Upotreba kabela za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom FA-CC1AM (dodatno) omogućuje fotografiranje s bljeskalicama koje su odvojene od fotoaparata. Mogu se povezati najviše četiri bljeskalice. Mogućnost snimanja fotografija bez razmišljanja o položaju bljeskalice pruža znatnu slobodu u stvaranju raznih efekata sjena na objektu.



- Bljeskalice s dodatnim terminalima mogu se povezati izravno.
- Ako upotrebljavate fotoaparat koji je kompatibilan s nosačem Multi Interface Shoe, upotrijebite adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona za povezivanje fotoaparata s bljeskalicom FA-CC1AM.

## 1 Uklonite poklopac terminala.

## 2 Priključite kabel u dodatni terminal.



Nastavak na sljedećoj stranici

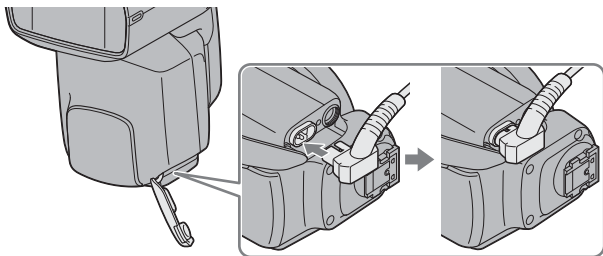
- U ovom načinu mjerenje ADI bit će otkazano i automatski će se upotrebljavati mjerenje predbljeska TTL (str. 34).
- Sinkronizacija velike brzine nije dostupna kada je bljeskalica povezana kabelom za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom FA-CC1AM (dodatno) i fotoaparat je u načinu P.
- Sve bljeskalice imaju isti intenzitet u načinu rada TTL bljeskalice.
- Tijekom fotografiranja s kabelom za spajanje fotoaparata s vanjskom bljeskalicom, način bežičnog upravljača automatski se otkazuje i ne možete upotrebljavati funkciju fotografiranja s bljeskalicom uz kontrolu omjera osvjetljenja.



# Upotreba vanjskog baterijskog adaptera

Možete upotrijebiti vanjski baterijski adapter FA-EB1AM (dodatno) kao vanjski izvor napajanja.

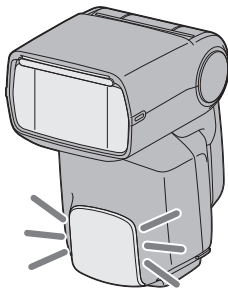
- 1 Uklonite poklopac terminala.**
- 2 Umetnite utikač kabela za povezivanje u vanjski terminal napajanja.**



- Upotrijebite vanjski baterijski adapter ili kabel za ovu bljeskalicu s vanjskim terminalom napajanja ili s dodatnim terminalima.

## AF osvjetljivač

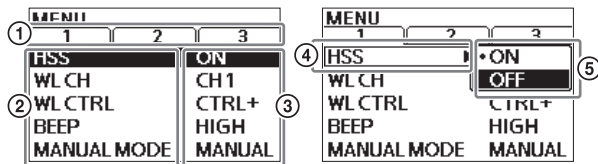
Kada se u uvjetima slabog osvjetljenja ili niskog kontrasta objekta gumb okidača pritisne dopola radi automatskog fokusiranja, uključit će se crvena žaruljica na prednjem dijelu bljeskalice. To je AF osvjetljivač koji se upotrebljava kao pomoć prilikom automatskog fokusiranja.



- AF osvjetljivač bljeska čak i kada je bljeskalica postavljena u način [⚡] (isključeno).
- AF osvjetljivač fotoaparata ne radi dok radi AF osvjetljivač bljeskalice.
- AF osvjetljivač ne radi kada se u načinu fokusiranja upotrebljava Kontinuirani AF (prilikom kontinuiranog fokusiranja na objekt u pokretu).
- AF osvjetljivač možda neće raditi ako je žarišna duljina objektiva veća od 300 mm. Bljeskalica neće raditi ako je uklonjena s fotoaparata.
- Ovisno o tome kakvu vrstu fotoaparata imate, AF osvjetljivač možda neće bljeskati.
- AF osvjetljivač ne bljeska kada je uključeno LED svjetlo.

# Postavke izbornika MENU

Zaslon MENU pokazuje razne postavke za ovu bljeskalicu. Te postavke možete slobodno mijenjati na zaslonu MENU.



- ① Br. stranice
- ② Stavka izbornika
- ③ Vrijednost trenutne postavke

- ④ Stavka izbornika tijekom postavljanja
- ⑤ Prozor vrijednosti postavke

Možete prilagoditi sljedećih 12 stavki.

Br. stranice	Stavka	Opis postavke	Vrijednosti
1	HSS	Uključuje i isključuje sinkronizaciju velike brzine i mijenja postavku razine svjetla	<u>ON</u> , OFF
1	WL CH	Kanal u fotografiranju s bežičnom bljeskalicom	<u>CH1</u> , CH2, CH3, CH4
1	WL CTRL	Način rada bljeskalice kada je u načinu bežičnog upravljanja	<u>CTRL+</u> , CTRL
1	BEEP	Funkcija zvučnog signala nakon bljeskanja kada je u načinu bežičnog daljinskog upravljanja	<u>HIGH</u> , LOW, OFF
1	MANUAL MODE	Način rada fotoaparata koji omogućuje ručnu ili višestruku bljeskalicu	<u>MANUAL</u> , PASM
2	TEST	Broj uključivanja probne bljeskalice	<u>1 TIME</u> , 3 TIMES, 4 SEC

Br. stranice	Stavka	Opis postavke	Vrijednosti
2	POWER SAVE	Vrijeme do prelaska u način rada za uštedu energije	30 SEC, <u>3 MIN</u> , 30 MIN, OFF
2	WL POWER SAVE	Vrijeme do prelaska u bežični rad	<u>60 MIN</u> , OFF
2	m/ft	Jedinica indikatora udaljenosti	<u>m</u> , ft
2	LEVEL STEP	Raspon postavljanja intenziteta (0,5 ili 0,3)	<u>0.3 EV</u> , 0.5 EV
3	MEMORY	Spremanje načina rada i vrijednosti postavki	1, 2, CANCEL
3	RESET	Početno prilagođavanje vrijednosti postavki	OK, CANCEL

\* Podcrtane vrijednosti su zadane postavke. Stavka [MEMORY] i [RESET] nemaju zadanu postavku.

## Postavljanja u izborniku MENU

Postavke izbornika MENU mijenjaju se kao što je opisano u nastavku.

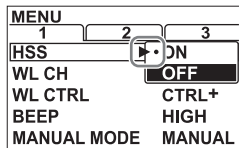
### 1 Pritisnite gumb MENU za prikaz zaslona MENU.

MENU	
1	2 3
<b>HSS</b>	<b>ON</b>
WL CH	CH1
WL CTRL	CTRL+
BEEP	HIGH
MANUAL MODE	MANUAL

### 2 Upotrijebite kotačić za upravljanje za odabir stavke izbornika koju želite postaviti.

- Okretanje: pomicanje pokazivača gore i dolje  
Gore ili dolje: promjena vrijednosti postavke  
Lijevo ili desno: kretanje po stranicama na zaslonu MENU

- 3 Pritisnite sredinu kotačića za upravljanje kako biste prikazali prozor postavki.
- 4 Okrenite kotačić za upravljanje ili ga pritisnite gore ili dolje kako biste odabrali vrijednost postavke i pritisnite sredinu za postavljanje te vrijednosti.



- Čitanje prozora postavki
    - : Trenutačno postavljena vrijednost
    - ▶ : Stavka izbornika koja se trenutačno postavlja (pojavljuje se na granici između stavke izbornika i prozora postavki).
- 5 Pritisnite gumb MENU za postavljanje vrijednosti i povratak na obični zaslon indikatora.
    - Postavke izbornika MENU spremaju se čak i kada isključite bljeskalicu ili iz nje uklonite baterije.

# Pojedinosti o postavkama izbornika MENU

## Postavljanje sinkronizacije velike brzine [HSS]

### Vrijednosti postavki: ON, OFF

- Ova je bljeskalica postavljena na automatsku sinkronizaciju velike brzine kada je postavka brzine okidanja postavljena na veću brzinu od brzine sinkronizacije bljeskalice. Brzina sinkronizacije bljeskalice može se razlikovati ovisno o fotoaparatu. Pojediniosti o brzini sinkronizacije bljeskalice potražite u uputama za upotrebu priloženim uz vaš fotoaparat.
- Preporučuje se snimanje fotografija na svijetlim mjestima.
- Sinkronizacija velike brzine ne može se upotrebljavati uz funkciju odbijanja bljeska.
- Ne preporučuje se upotreba mjerača bljeska ili mjerača boje sa sinkronizacijom velike brzine jer to ometa postizanje ispravne ekspozicije i boje.
- Kada se upotrebljava sinkronizacija velike brzine, domet bljeskalice postaje kraći od dometa bljeskalice prilikom običnog fotografiranja s bljeskalicom. Pazite da je objekt u dometu bljeskalice.
- Sinkronizaciju velike brzine možete upotrebljavati i prilikom fotografiranja s bežičnom bljeskalicom.
- Ako odaberete [OFF], sinkronizacija velike brzine se otkazuje. Kada se sinkronizacija velike brzine otkáže, brzina okidanja ne može biti postavljena na veću brzinu od brzine sinkronizacije bljeskalice.
- Postavka minimalnog intenziteta ovisi o tome je li stavka HSS postavljena na ON ili na OFF.
  - Postavka HSS ON: moguće postavljanje na najmanje 1/128
  - Postavka HSS OFF: moguće postavljanje na najmanje 1/256
- Pojediniosti o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.

## Promjena bežičnog kanala [WL CH]

### Vrijednosti postavki: CH1, CH2, CH3, CH4

- Postavite bljeskalicu na fotoaparat i pritisnite gumb okidača dopola nakon promjene kanala.
- Pojediniosti o modelima fotoaparata kompatibilnih s ovom bljeskalicom potražite na lokalnom web-mjestu tvrtke Sony, ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony.

## Postavljanje načina bežičnog upravljanja bljeskalicom [WL CTRL]

### Vrijednosti postavki: CTRL+, CTRL

Kada upotrebljavate bljeskalicu kao bežični upravljač, odaberite način upravljanja bljeskalicom [CTRL+] ili [CTRL], ovisno o vrsti vanjske bljeskalice.

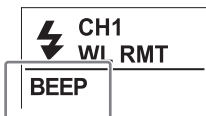
- [CTRL+]:  
Kada upotrebljavate HVL-F60M/HVL-F58AM/HVL-F43AM/HVL-F42AM kao vanjsku bljeskalicu, odaberite taj način.
- [CTRL]:  
Kada upotrebljavate HVL-F56AM/HVL-F36AM kao vanjsku bljeskalicu, odaberite taj način.

## Postavljanje zvučnog signala u načinu bežičnog daljinskog upravljanja [BEEP]

### Vrijednosti postavki: HIGH, LOW, OFF

Prilikom upotrebe bljeskalice kao bežične daljinske bljeskalice, odredite treba li se nakon okidanja uključiti zvučni signal.

- Kada je postavljena vrijednost [HIGH], signal je glasan. Kada je postavljena vrijednost [LOW], zvučni signal je tih.
- Ako su postavljene vrijednosti [HIGH] ili [LOW], oznaka [BEEP] prikazuje se na običnom zaslonu indikatora u načinu WL RMT.



## **Postavljanje načina snimanja koji omogućuje fotografiranje s ručnom bljeskalicom (M) ili s višestrukom bljeskalicom [MANUAL MODE]**

### **Vrijednosti postavki: MANUAL, PASM**

- Kada je odabrana postavka [MANUAL], bljeskalica može izvoditi funkcije ručne bljeskalice i višestruke bljeskalice samo kada je fotoaparata u načinu M (ručno).
- Kada je odabrana postavka [PASM], funkcije fotografiranja s ručnom bljeskalicom i fotografiranja s višestrukom bljeskalicom možete upotrebljavati u svim načinima snimanja fotoaparata. Postizanje ispravne ekspozicije možda neće biti moguće prilikom fotografiranja u drugim načinima osim načina M pa zato preporučujemo da upotrijebite način rada M fotoaparata.
- Kada je odabrana postavka [PASM], bljeskalica ostaje u načinu ručne bljeskalice čak i ako se način snimanja fotoaparata promijeni u AUTO (automatski način).
- Ovisno o načinu rada bljeskalice na fotoaparatu, možda ćete moći odabrati samo isključenje bljeskalice. Pogledajte i upute za upotrebu fotoaparata.

## **Postavljanje načina probne bljeskalice [TEST]**

### **Vrijednosti postavki: 1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC**

[1 TIME]: bljeska jednom uz postavljenu razinu svjetlosti.

[3 TIMES]: bljeska triput određenom brzinom.

[4 SEC]: bljeska četiri puta određenom brzinom.

## **Postavljanje vremena do prelaska u način rada za uštedu energije [POWER SAVE]**

### **Vrijednosti postavki: 30 SEC, 3 MIN, 30 MIN, OFF**

[30 SEC]: prelazak u način rada za uštedu energije nakon 30 sekundi.

[3 MIN]: prelazak u način rada za uštedu energije nakon 3 minute.

[30 MIN]: prelazak u način rada za uštedu energije nakon 30 minuta.

[OFF]: onemogućavanje načina rada za uštedu energije.



## Postavljanje vremena do prelaska u način rada za uštedu energije u bežičnom radu [WL POWER SAVE]

### Vrijednosti postavki: 60 MIN, OFF

[60 MIN]: prelazak u način rada za uštedu energije nakon 60 minuta.

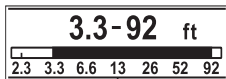
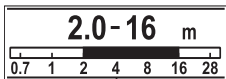
[OFF]: onemogućavanje načina rada za uštedu energije.

## Postavljanje mjerne jedinice indikatora udaljenosti [m/ft]

### Vrijednosti postavki: m, ft

m: jedinica je metar

ft: jedinica je stopa



## Promjena raspona postavljanja intenziteta (0,5 ili 0,3) [LEVEL STEP]

### Vrijednosti postavki: 0.3 EV, 0.5 EV

[0.3 EV]: intenzitet se mijenja u rasponima od 0,3.

[0.5 EV]: intenzitet se mijenja u rasponima od 0,5.

### rasponi 0,3 EV

**Pritisnite kotačić za upravljanje ili ga okrenite u smjeru kazaljke na satu**

**(za povećanje intenziteta)**

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,3) \rightarrow 1/256 (+0,7) \rightarrow 1/128 \dots$

$1/4 (+0,7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,3) \rightarrow 1/2 (+0,7) \rightarrow 1/1$

**Pritisnite lijevo na kotačiću za upravljanje ili ga okrenite obrnuto od smjera kazaljke na satu**

**(za smanjenje intenziteta)**

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0,7) \leftarrow 1/128 (-0,3) \leftarrow 1/128 \dots$

$1/2 (-0,3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,7) \leftarrow 1/1 (-0,3) \leftarrow 1/1$

## rasponi 0,5 EV

**Pritisnite kotačić za upravljanje ili ga okrenite u smjeru kazaljke na satu**

**(za povećanje intenziteta)**

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,5) \rightarrow 1/128 \rightarrow 1/128 (+0,5) \dots$

$1/4 (+0,5) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,5) \rightarrow 1/1$

**Pritisnite lijevo na kotačiću za upravljanje ili ga okrenite obrnuto od smjera kazaljke na satu**

**(za smanjenje intenziteta)**

$1/256 \leftarrow 1/256 (-0,5) \leftarrow 1/128 \leftarrow 1/64 (-0,5) \dots$

$1/2 (-0,5) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,5) \leftarrow 1/1$

U sljedećim slučajevima indikator se razlikuje ovisno o tome je li razina povećana ili smanjena, ali intenzitet bljeskalice ostaje isti.

npr.  $1/1 (-0,7)$  i  $1/2 (+0,3)$ ;  $1/1 (-0,5)$  i  $1/2 (+0,5)$

## Način/postavke spremanja [MEMORY]

### Vrijednosti postavki: 1, 2, CANCEL

[1]: spremanje pojedinosti trenutačne postavke u načinu [MR 1] na zaslonu MODE

[2]: spremanje pojedinosti trenutačne postavke u načinu [MR 2] na zaslonu MODE

[CANCEL]: povratak na prethodni prozor bez spremanja.

### Pojedinosti koje je moguće spremiti:

Način rada bljeskalice

Intenzitet

Kompenzacija bljeskalice

Zum

Učestalost bljeskanja/broj bljeskanja

Bežični daljinski upravljač

Bežično upravljanje

Postavka bežičnog omjera osvjetljenja

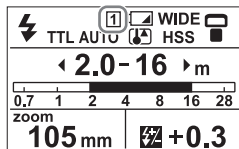
Intenzitet LED svjetla

Postavljanje vrijednosti u stavkama izbornika MENU (osim stavke MEMORY i RESET)

### Prikaz spremljenih pojedinosti

Odaberite stavku [MR 1] ili [MR 2] na zaslonu MODE.

- Kada se prikažu spremljene pojedinosti, na vrhu običnog zaslona indikatora pokazuje se brojka [1] ili [2].



### Promjena spremljenih pojedinosti

Prikažite spremljene pojedinosti, po potrebi promijenite postavke i ponovno ih spremite pomoću stavke [MEMORY] na zaslonu MENU.

## Početno prilagođavanje postavki [RESET]

### Vrijednosti postavki: OK, CANCEL

[OK]: vraćanje glavnih zadanih postavki na bljeskalici.

[CANCEL]: povratak na prethodni zaslon bez početnog prilagođavanja.

Stavka	Tvornička postavka	Stranica
Način rada bljeskalice	Način TTL (opća bljeskalica)	28
Intenzitet	1/1 u načinu [MANUAL], 1/32 u načinu [MULTI],	53 57
Kompenzacija bljeskalice	±0	43
Zum	AUTO	39
Postavka za bežični daljinski rad	TTL REMOTE	66
Postavka bežičnog upravljanja	TTL RATIO	74
Kontrola omjera osvjetljenja (RATIO)	1:1:1	74
Intenzitet višestruke bljeskalice (LEVEL)	1/32	57
Učestalost bljeskanja višestruke bljeskalice (Hz)	5	57
Broj bljeskanja višestruke bljeskalice (TIME)	10	57
Intenzitet LED svjetla	1 (minimalno)	35

- Vraća vrijednosti postavke za stavke u postavkama MENU (osim stavki „WL CTRL” i „m/ft”) uz početno prilagođavanje.

# Napomene o upotrebi

## Tijekom snimanja

- Bljeskalica proizvodi snažno svjetlo pa se ne smije upotrebljavati direktno ispred očiju.
- Kako biste spriječili zagrijavanje i oštećenje fotoaparata i bljeskalice, bljeskalicu ne upotrebljavajte 20 puta zaredom ili uzastopce u kratkim intervalima. (Kada je intenzitet 1/32, 40 puta zaredom.)  
Ako bljeskalicu aktivirate do ograničenog broja puta uzastopce u kratkim intervalima, prestanite je upotrebljavati i ostavite je da se ohladi 10 minuta ili dulje.
- Fotoaparat priključujte na bljeskalicu dok je ona isključena. Ako ne učinite tako, može doći do kvara bljeskalice ili neispravnog osvjetljavanja, a snažno svjetlo može naškoditi vašim očima.
- Ne upotrebljavajte bljeskalicu u blizini drugih ljudi prilikom fotografiranja s odbijanjem svjetlosti kada se cijev bljeskalice okreće. Svjetlo bljeskalice može oštetiti oči ili vruća cijev bljeskalice može uzrokovati opekline.
- Vrata odjeljka za bateriju prilikom zatvaranja čvrsto pritisnite i klizno zatvorite do kraja.
- Ne upotrebljavajte bljeskalicu dok nosite rukavice jer one u tom slučaju zaklanjaju cijev bljeskalice ili LED svjetlo. Isto tako, neko vrijeme nakon upotrebe bljeskalice ne dodirujte cijev bljeskalice ili LED svjetlo. Dodirivanje može uzrokovati opekline, stvaranje dima ili kvar.

## Baterije

- Razina napunjenosti baterije prikazana na LCD zaslonu može biti manja od stvarnog preostalog kapaciteta baterije, ovisno o temperaturi i uvjetima pohrane. Prikazana razina napunjenosti baterije vraća se na ispravnu vrijednost nakon nekoliko minuta korištenja bljeskalice.
- Nikal-metal hidridne baterije mogu se naglo isprazniti. Ako indikator slabe razine napunjenosti baterije počne treperiti ili bljeskalicu više ne možete upotrebljavati tijekom fotografiranja, zamijenite ili napunite baterije.
- Učestalost i broj bljeskanja moguć s novim baterijama može biti različit od vrijednosti prikazanih u tablici, ovisno o datumu proizvodnje baterija.

- Baterije za punjenje uklanjajte tek nakon što ste isključili napajanje i pričekali nekoliko minuta. Baterije, ovisno o vrsti, mogu biti vruće. Budite oprezni prilikom njihovog uklanjanja.
- Baterije uklonite i pospremite ako dulje vrijeme nemate namjeru koristiti fotoaparata.

## **Temperatura**

- Bljeskalicu smijete upotrebljavati unutar temperaturnog raspona od 0 °C do 40 °C.
- Ne izlažite bljeskalicu ekstremno visokim temperaturama (primjerice, ne ostavljajte je na izravnom sunčevom svjetlu u automobilu) i visokom stupnju vlage.
- Da biste spriječili stvaranje kondenzacije na bljeskalici, odložite je u hermetički zatvorenu plastičnu vrećicu kada je iz hladnog okruženja prenosite u toplo okruženje. Prije vađenja iz vrećice pričekajte da bljeskalica dosegne sobnu temperaturu.
- Kapacitet baterije smanjuje se pri niskim temperaturama. Prilikom snimanja po hladnom vremenu fotoaparata i rezervne baterije držite u džepu na toplom. Indikator slabe razine napunjenosti baterije-po hladnom vremenu može treperiti čak i kada baterije nisu skroz prazne. Kapacitet baterija obnovit će se nakon zagrijavanja na uobičajenu radnu temperaturu.

## **Ostale napomene**

- Prije pohrane baterije izvadite iz fotoaparata. Postoji opasnost od njihovog zapaljenja ili curenja.
- Bljeskalicu odmah nakon upotrebe pospremite u torbicu. Prije pospremanja provjerite je li bljeskalica isključena i je li se dovoljno ohladila.

---

## Održavanje

Uklonite bljeskalicu s fotoaparata. Očistite je suhom i mekom krpom. Ako je bljeskalica bila u doticaju s pijeskom, brisanjem ćete oštetiti njenu površinu pa je u tom slučaju nježno očistite pihaljkom. U slučaju tvrdokornih mrlja upotrijebite krpom malo navlaženu otopinom blagog deterdženta i nakon toga jedinicu očistite suhom i mekom krpom. Nemojte upotrebljavati nikakva snažna otapala kao što su razrjeđivač i benzin jer oni mogu oštetiti površinski sloj.

# Specifikacije

## Brojka vodilja

Obična bljeskalica (ISO100 u metrima)

Ručna bljeskalica/35-milimetarski format

Intenzitet	BA*	BA	Postavka dometa bljeskalice (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	29	31	36	42	48	60
1/2	10,6	14,1	12,0	20,5	21,9	25,5	29,7	33,9	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	14,5	15,5	18,0	21,0	24,0	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	10,3	11,0	12,7	14,8	17,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,3	7,8	9,0	10,5	12,0	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,1	5,5	6,4	7,4	8,5	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,6	3,9	4,5	5,3	6,0	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,6	2,7	3,2	3,7	4,2	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,8	1,9	2,3	2,6	3,0	3,8

BA: Kada je pričvršćen adapter za odbijanje svjetlosti

\* Kada je pričvršćena pločica za široki kut.

## APS-C format

Intenzitet	BA*	BA	Postavka dometa bljeskalice (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	31	36	42	48	51	60
1/2	10,6	14,1	12,0	21,9	25,5	29,7	33,9	36,1	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	15,5	18,0	21,0	24,0	25,5	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	11,0	12,7	14,8	17,0	18,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,8	9,0	10,5	12,0	12,8	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,5	6,4	7,4	8,5	9,0	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,9	4,5	5,3	6,0	6,4	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,7	3,2	3,7	4,2	4,5	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,9	2,3	2,6	3,0	3,2	3,8

BA: Kada je pričvršćen adapter za odbijanje svjetlosti

\* Kada je pričvršćena pločica za široki kut.



## HSS ravna bljeskalica (ISO100 u metrima)

### Ručna bljeskalica/35-milimetarski format

Brzina okidanja	BA*	BA	Postavka dometa bljeskalice (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	11,8	12,9	14,8	17,3	19,5	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	8,4	9,1	10,5	12,2	13,8	15,9
1/1000	2,7	3,8	3,2	5,9	6,4	7,4	8,6	9,8	11,2
1/2000	1,9	2,7	2,3	4,2	4,6	5,2	6,1	6,9	7,9
1/4000	1,4	1,9	1,6	3,0	3,2	3,7	4,3	4,9	5,6
1/8000	1,0	1,4	1,1	2,1	2,3	2,6	3,1	3,5	4,0
1/12000	0,7	1,0	0,8	1,5	1,6	1,8	2,2	2,4	2,8

BA: Kada je pričvršćen adapter za odbijanje svjetlosti

\* Kada je pričvršćena pločica za široki kut.

### APS-C format

Brzina okidanja	BA*	BA	Postavka dometa bljeskalice (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	12,9	14,8	17,3	19,5	19,9	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	9,1	10,5	12,2	13,8	14,0	15,9
1/1000	2,7	3,8	3,2	6,4	7,4	8,6	9,8	9,9	11,2
1/2000	1,9	2,7	2,3	4,6	5,2	6,1	6,9	7,0	7,9
1/4000	1,4	1,9	1,6	3,2	3,7	4,3	4,9	5,0	5,6
1/8000	1,0	1,4	1,1	2,3	2,6	3,1	3,5	3,5	4,0
1/12000	0,7	1,0	0,8	1,6	1,8	2,2	2,4	2,5	2,8

BA: Kada je pričvršćen adapter za odbijanje svjetlosti

\* Kada je pričvršćena pločica za široki kut.

### Vrijeme recikliranja/broj bljeskanja

	Alkalna	Nikal hidridna (2100 mAh)
Vrijeme recikliranja (s)	Pribl. 0,1 – 3,5	Pribl. 0,1 – 2,6
Broj bljeskanja (koliko puta)	Pribl. 120 ili više	Pribl. 200 ili više

- Broj bljeskanja je približan broj koliko je puta bljeskalica okinula prije potpunog pražnjenja nove baterije.

Nastavak na sljedećoj stranici

Svojstvo neprekidnog bljeskanja	40 bljeskova brzinom 10 bljeskova u sekundi (Obična bljeskalica intenziteta 1/32 s nikal-metal hidridnom baterijom)
AF osvjetlivač	Automatska bljeskalica pri niskom kontrastu i svjetlini Radni domet (s objektivom od 50 mm pričvršćenim na SLT-A99V) Središnje područje (pribl.): 0,5 m do 10 m Okolna područja (pribl.): 0,5 m do 3 m
Regulacija bljeskalice LED svjetlo	Regulacija bljeskalice predbljeskanjem Intenzitet središnjeg osvjetljenja: Pribl. 1200 luksa na 0,5 m ili 300 luksa na 1m (bez ugrađenog difuzora za LED svjetlo i bez filtra za konverziju temperature) Udaljenost osvjetljenja: Pribl. 2 m (prilikom snimanja videozapisa, postavljeno na ISO 3200 i F5.6, bez ugrađenog difuzora za LED svjetlo i bez filtra za konverziju temperature) Podržana žarišna duljina: 35 mm (kut prikaza 35-milimetarskog formata, bez ugrađenog difuzora za LED svjetlo i bez filtra za konverziju temperature) Trajanje neprekidnog osvjetljenja: Pribl. 1 sat (uz upotrebu AA alkalnih baterija, pri intenzitetu središnjeg osvjetljenja) Boja temperature: Pribl. 5500K (bez ugrađenog difuzora za LED svjetlo i bez filtra za konverziju temperature) Pribl. 3200K (bez ugrađenog difuzora za LED svjetlo i uz upotrebu filtra za konverziju temperature)

Dimenzija (Pribl.)	80 mm × 150 mm × 102 mm (Š/V/D)
Težina (Pribl.)	Pribl. 450 g (samo glavno kućište)
Preuvjeti napajanja	6 V istosmjerne struje
Preporučene baterije	Četiri alkalne baterije veličine AA Četiri nikal-metal hidridne baterije veličine AA s mogućnošću ponovnog punjenja
Priložene stavke	Bljeskalica (1), adapter za odbijanje svjetlosti (za bljeskalicu) (1), filter za konverziju temperature (za LED svjetlo) (1), zaštitna kapica priključnice (1), mini postolje (1), adapter za uređaj za priključivanje svjetla i mikrofona (ADP-AMA) (1), torbica za nošenje (1), mini torbica za nošenje (1), torbica za nošenje (1), komplet tiskane dokumentacije

Funkcije prisutne u ovim uputama za upotrebu ovise o uvjetima ispitivanja u sklopu naše tvrtke.

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

### **Zaštitni znak**

„Multi Interface Shoe” je zaštitni znak tvrtke Sony Corporation.